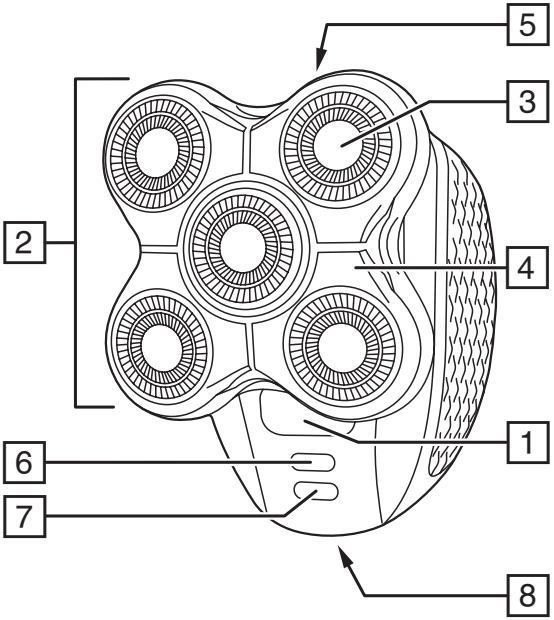
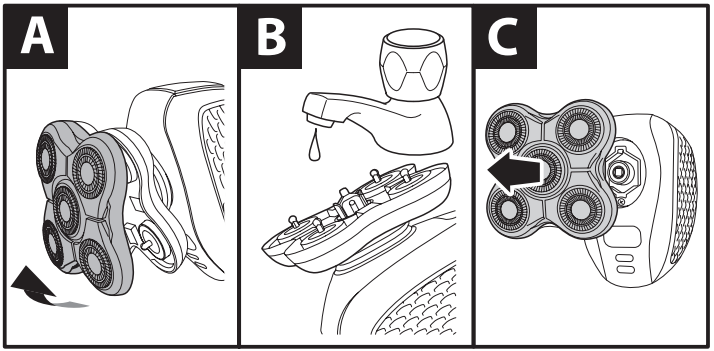
REMINGTON®

EST. NEW YORK 1937



Balder™ Original Head Shaver
XR7050


5
3
2
4
1
6
7
8


A
B
C

GB

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- Suitable for use in a bath or shower.
- Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres.
- Always replace a damaged adaptor with one of the original type.
- Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- This appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet, except when charging.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.
- When charging, you must use an external supply unit with an output terminal of 5V & 1A (the measured maximum output power is less than 15W) and meets the requirements of IEC 60335-1 standard.
- The battery is a type Li-ion, 750mAh, and charge it from 0°C to 45°C.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.

PARTS

1. On/off switch
2. Head assembly
3. Individual flexing heads
4. Hairpocket
5. Pop-up trimmer
6. Battery indicator (red)
7. Charging indicator (green)
8. Charger connector

Not shown:

- USB Cable
- Head guard
- Cleaning brush
- Travel pouch

CHARGING YOUR APPLIANCE

1. Ensure the product is switched off.
2. Connect the USB Cable and then to the mains.
3. Charge for 4 hours when using for the first time. This first charge is important to the shaver's battery life.

INDICATOR LIGHTS

Charge Level	Indicator
Charging	Green light will come on
Fully Charged	Green light will go off
Battery charge is low	Red light will come on

- Your head shaver cannot be used when it is charging.
- When empty, the battery should be charged for 4 hours for a full charge and will provide up to 50 minutes of shaving time.
- To preserve the life of the battery do not charge the battery after each use. Best practice is to use the shaver until the red battery indicator flashes and then recharge.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Hold the head shaver body in the palm of your hand. Press the on/off switch to turn the head shaver on.
2. Press the cutting heads against your scalp. It is not necessary to press hard to shave. Pressing hard does not cut closer and could increase irritation. The cutting head will flex to follow the contours of your head.
3. Move the shaver slowly around your head. You may use linear or circular strokes, whichever works best for your hair.
4. Use a hand held mirror to check the back of your head to confirm a complete and thorough shave. You may also use your other hand to feel for complete and consistent cutting.
5. We do not recommend that you use this product on facial hair.
6. When finished turn the shaver off.

TIPS

- Do not attempt to shave head hair that is longer than 4 days growth or 2.0 mm. Your head shaver is intended to maintain a shaved look and can be used daily or every two or three days.
- If your hair is longer than 2.0 mm you should trim it down with a hair clipper first

before using your head shaver.
- Your head shaver can be used dry or it can be used with shaving cream or gel in the shower.

TRIMMING

The pop-up trimmer is located at the top of the shaver body. It can be used for trimming edges of beards, sideburns or ears.

1. To activate the trimmer, turn the shaver on then raise the trimmer by sliding the trimmer release button.
2. Use cutting strokes in the direction opposite to the direction that the trimmer folds away.
3. When finished fold the trimmer into its stored position.

CARE FOR YOUR SHAVER

Care for your product to ensure a long lasting performance. We recommend that you clean it after each use.

- When cleaning your shaver, make sure it is turned off and disconnected from the charging adaptor cord.

DEEP CLEAN

- After rinsing away hair and debris, reassemble the shaver and turn on. Submerge the shave head in warm water (add a few drops of dish soap) and run for 15 seconds. Switch off, remove the shave head from the hair pocket and thoroughly rinse away dislodged build up.

TROUBLESHOOTING

- If your shaver is making a chugging noise, clean and re-lubricate the inside surface of the cutting heads. Please ensure to clean and lubricate the shaver after each use.

SAFETY MODE

- Your head shaver will turn itself off and enter safety mode if the demand on the battery is too high. This can be because of inadequate cleaning or excessive hair clippings in the hair pocket.
- If your shaver will not switch on after deep cleaning, please do the following:
- **Make sure your shaver is fully charged.**

1. Remove the shave head as per instructions.
2. Connect the shaver to the charging cable and then to the mains until the green light appears.
3. Once done, unplug the shaver, and switch on the unit with the shave head still unattached.
4. Run the shaver for a short time and switch off.
5. Re-attach the clean head to the shaver and continue to use the device as normal.

AFTER EACH USE

1. Open the shaver head (fig. A).
2. Empty out any hair clippings. The head can be rinsed under a running tap (fig. B).
3. Use a cleaning brush to remove any shaving debris.

- The shaver is washable and can be cleaned by rinsing under warm water.
- When using shaving creams or gels with the shaver it is especially important to clean after each use to prevent the gel from drying and clogging the cutters.
- When cleaning the external surfaces of the shaver, do not use strong detergents or other chemicals.
- To dry, wipe the surface of the shaver with a dry cloth or towel.
- The shaver head assembly is designed to be detachable from the shaver body. Simply pull it away from the body of the shaver (fig. C). To reattach, align it with the opening on the body and click it into position.

REPLACEMENT PARTS

We advise that you should replace the blades on your head shaver every 12 months to maintain optimal performance.
Your head shaver is compatible with spare part SPR-XR75.
Spares are available from various retailers or visit the contact us section on our website: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**.

BATTERY REMOVAL

We strongly recommend that a professional removes the rechargeable battery. Parts of the shaver case, and tools have sharp edges and may cause injury if not handled correctly.

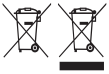
- The rechargeable battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- Disconnect the charging adapter before removing the battery.

1. Ensure the device is discharged of all power. To do this, switch it on and allow it to run until it stops.
2. Pull off the shaver head assembly.
3. Unscrew the screw on the top of the unit.
4. Pry off the upper decorative panel.
5. Pry off the two decorative side panels.
6. Unscrew the 6 screws on the inner housing
7. Pry off the inner housing to expose the printed circuit board.
8. Take out the printed circuit board assembly.
9. Disconnect the battery from the circuit board.

- The battery is to be disposed of safely.
- Do not attempt to operate the shaver once you have opened it.

GB

RECYCLING



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/ collection point.

ERP

For ErP energy consumption information, please refer to website **eu.remington-europe.com/erp**

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Geeignet für die Verwendung in einer Badewanne oder Dusche. Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Kabel. Ein Ersatz kann über unsere internationalen Servicezentren bezogen werden.
- Ersetzen Sie einen beschädigten Adapter stets durch einen Adapter des Originaltyps.
- Verwenden Sie nur das von uns zur Verfügung gestellte Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Lassen Sie das an das Stromnetz angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt, ausgenommen, wenn es gerade aufgeladen wird.
- Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an bzw. trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.
- Beim Laden müssen Sie eine externe Stromversorgungseinheit mit einem Ausgangsanschluss von 5 V und 1 A verwenden (die gemessene maximale Ausgangsleistung beträgt weniger als 15 W) und die Anforderungen der Norm IEC 60335-1 erfüllen.
- Der Akku ist vom Typ Li-Ion, 750 mAh, und sollte bei Temperaturen von 0 °C bis 45 °C

geladen werden.
- Setzen Sie das Gerät oder den Akku keinen übermäßigen Temperaturen aus.

BESTANDTEILE

1. Ein- / Ausschalter
2. Scherkopfeinheit
3. Frei bewegliche Scherköpfe
4. Haarauffangkammer
5. Detail-/Langhaarschneider
6. Akkustandsanzeige (rot)
7. Ladekontrollanzeige (grün)
8. Netzteilanschluss

Nicht abgebildet:
- USB-Kabel
- Schutzkappe
- Reinigungsbürste
- Reise-Etui

LADEN DES GERÄTS

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie das USB-Kabel an und verbinden Sie es dann mit dem Stromnetz.
3. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch 4 Stunden lang auf. Diese erste Ladung ist für die Akkulaufzeit Ihres Rasierers sehr wichtig.

INDICATOR LIGHTS

Ladestand	Anzeigeleuchte
Wird geladen	Das grüne Licht leuchtet auf
Vollständig aufgeladen	Das grüne Licht geht aus
Niedriger Ladestand	Das rote Licht leuchtet auf

- Ihr Kopfrasierer kann während des Ladevorgangs nicht betrieben werden.
- Wenn der Akku leer ist, sollte er 4 Stunden lang geladen werden. Vollständig aufgeladen kann das Gerät bis zu 50 Minuten lang verwendet werden.
- Um die Laufzeit des Akkus zu erhalten, sollten Sie ihn nicht nach jedem Gebrauch aufladen. Wir empfehlen, ihn erst dann aufzuladen, wenn die rote Akkustandsanzeige blinkt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Halten Sie den Griff des Kopfrasierers fest in der Hand. Drücken Sie den Ein-/ Ausschalter, um den Kopfrasierer einzuschalten.
2. Setzen Sie die Scherköpfe auf Ihre Kopfhaut. Sie müssen bei der Rasur keinen starken Druck ausüben. Durch starken Druck wird die Rasur nicht gründlicher und es können verstärkt Hautirritationen auftreten. Die Scherköpfe biegen sich bei der Rasur um die Konturen Ihres Kopfes.

3. Führen Sie den Rasierer langsam um ihren Kopf. Sie können je nach Haarstruktur gerade oder kreisförmige Bewegungen ausführen.
4. Kontrollieren Sie mithilfe eines Handspiegels die vollständige und gründliche Rasur Ihres Hinterkopfes. Sie können auch mit der freien Hand nachfühlen, ob Sie überall gründlich und gleichmäßig rasiert haben.
5. Dieses Gerät sollte nicht für die Gesichtsbehaarung verwendet werden.
6. Schalten Sie den Rasierer nach dem Gebrauch aus.

TIPPS FÜR OPTIMALE ERGEBNISSE

- Versuchen Sie nicht, Kopfhaare zu rasieren, die mehr als 4 Tage gewachsen bzw. über 2,0 mm lang sind. Ihr Kopfrasierer wurde entwickelt, um einen glatten Look zu erhalten und täglich oder alle zwei bis drei Tage verwendet zu werden.
- Kopfhaar, das mehr als 2,0 mm lang ist, sollte vor der Rasur mit einem Haarschneider getrimmt werden.
- Ihr Kopfrasierer kann zur Trockenrasur oder auch mit Rasierschaum oder Rasiergel unter der Dusche verwendet werden.

TRIMMEN

Der Schiebetrimmer befindet sich an der Oberseite des Rasierers. Er kann zum Trimmen der Ränder von Bart und Koteletten oder der Haare um die Ohren verwendet werden.

1. Um den Trimmer zu nutzen, schalten Sie den Rasierer ein und lassen Sie den Trimmer mit der Trimmer-Freigabetaste ausklappen.
2. Führen Sie den Trimmer mit Schneidebewegungen gegen die Richtung, in die der Trimmer eingeklappt wird.
3. Klappen Sie den Trimmer nach Gebrauch wieder ein.

PFLEGE IHRES RASIERERS

Die richtige Pflege Ihres Geräts ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit. Wir empfehlen, den Trimmer nach jedem Gebrauch zu reinigen.

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung stets, dass Ihr Rasierer ausgeschaltet und vom Ladekabel getrennt ist.

GRUNDREINIGUNG

- Nachdem Sie alle Haare und Verunreinigungen abgespült haben, setzen Sie den Rasierer wieder zusammen und schalten Sie ihn ein. Tauchen Sie den Rasieraufsatz in warmes Wasser (mit ein paar Tropfen Spülmittel), schalten Sie ihn ein und lassen Sie ihn etwa 15 Sekunden lang laufen. Schalten Sie ihn aus, entfernen Sie den Rasieraufsatz von der Haarauffangkammer und spülen Sie die gelösten Ablagerungen gründlich ab.

PROBLEMBEHANDLUNG

- Wenn Ihr Rasierer ein tuckerndes Geräusch macht, reinigen und ölen Sie die innere

Oberfläche der Scherköpfe. Denken Sie daran, den Rasierer nach jedem Gebrauch zu reinigen und zu ölen.

SICHERHEITSBETRIEB

- Ihr Rasierer wird automatisch ausgeschaltet und wechselt in den Sicherheitsbetrieb, sobald der Akku zu sehr beansprucht wird. Ursachen hierfür können die unzureichende Reinigung oder ein Überschuss an Haaren in der Haarauffangkammer sein.
- Wenn sich Ihr Rasierer nach der Grundreinigung nicht einschalten lässt, gehen Sie wie folgt vor:
- **Vergewissern Sie sich, dass der Rasierer vollständig aufgeladen ist.**

1. Entfernen Sie den Rasieraufsatz gemäß der Anleitung.
2. Schließen Sie den Rasierer an den Ladeadapter und dann ans Stromnetz an, bis das grüne Licht erscheint.
3. Trennen Sie dann den Rasierer vom Stromnetz und schalten Sie das Gerät ohne Rasieraufsatz ein.
4. Lassen Sie den Rasierer kurz laufen und schalten Sie ihn wieder aus.
5. Setzen Sie den sauberen Aufsatz auf den Rasierer und verwenden Sie das Gerät wie gewohnt.

NACH JEDER ANWENDUNG

1. Öffnen Sie den Aufsatz (Abb. A).
2. Entleeren Sie alle Haarreste. Der Aufsatz kann unter fließendem Wasser abgespült werden (Abb. B).
3. Entfernen Sie mit einer Reinigungsbürste alle Verunreinigungen.

- Der Rasierer ist abwaschbar und kann unter fließendem Warmwasser gereinigt werden.
- Wenn Sie den Rasierer mit Rasierschaum oder -Gel verwenden, ist es besonders wichtig, ihn nach jedem Gebrauch zu reinigen. So können Sie verhindern, dass das Gel trocknet und die Klingen verklebt.
- Benutzen Sie für die Reinigung der äußeren Oberflächen des Rasierers keine aggressiven Reinigungsmittel oder andere Chemikalien.
- Trocknen Sie den Rasierer außen mit einem trockenen Lappen oder Handtuch ab.
- Die Scherkopfeinheit kann vollständig vom Rasierer entfernt werden. Ziehen Sie sie ganz einfach vom Griff ab (Abb. C). Um sie wieder aufzusetzen, setzen Sie sie auf die Öffnung am Griff und lassen Sie sie in der richtigen Position einrasten.

ERSATZTEILE

Für eine optimale Leistung empfehlen wir, die Klingen Ihres Kopfrasierers alle 12 Monate auszutauschen.
Ihr Kopfrasierer ist kompatibel mit dem Ersatzteil SPR-XR75.
Ersatzteile sind bei verschiedenen Händlern oder über den Kontakt-Bereich unserer Website **https://eu.remington-europe.com/contact-us** erhältlich.

AKKU ENTFERNEN

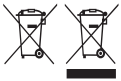
Wir raten Ihnen dringend, den wiederaufladbaren Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Manche Werkzeuge und Teile des Rasierergehäuses haben scharfe Kanten und können bei unsachgemäßer Handhabung zu Verletzungen führen.

- Der Akku muss vor der Entsorgung des Geräts aus dem Gerät entfernt werden.

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig entladen ist, indem Sie den Rasierer so lange in Betrieb nehmen, bis er sich ausschaltet.
2. Ziehen Sie die Scherkopfeinheit ab.
3. Lösen Sie die Schraube aus der Oberseite des Geräts.
4. Lösen Sie die obere Blende.
5. Lösen Sie die beiden seitlichen Blenden.
6. Lösen Sie die 6 Schrauben aus dem inneren Gehäuse.
7. Öffnen Sie das innere Gehäuse, um die Leiterplatine freizulegen.
8. Entnehmen Sie Akku und Leiterplatine.
9. Trennen Sie den Akku von der Leiterplatine.

- Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.

RECYCLING



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

ERP

Informationen zum Energieverbrauch gemäß ErP finden Sie auf der Website **eu.remington-europe.com/erp.**

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
  Geschikt voor gebruik in een bad of douche.
- Gebruik het product niet met een beschadigd snoer. Een vervangend snoer kan worden verkregen via onze internationale servicecentra.
- Vervang een beschadigde adapter altijd door een adapter van het originele type.
- Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoond.
- Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die door Remington® zijn/worden geleverd.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten, behalve wanneer het apparaat aan het opladen is.
- Houd het snoer en de adapter uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- Tijdens het opladen moet u een externe voedingsunit gebruiken met een uitgangsaansluiting van 5 V en 1 A (het gemeten maximale uitgangsvermogen is minder dan 15 W) en die voldoet aan de eisen van de IEC 60335-1 norm.
- De batterij is van het type Li-ion, 750 mAh, en moet worden opgeladen bij temperaturen van 0 °C tot 45 °C.
- Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan overmatige temperaturen.

NL

ONDERDELEN

1. Aan/uit schakelaar
2. Scheerkop
3. Onafhankelijk flexibel bewegende scheerkoppen
4. Haarkamer
5. Pop up trimmer
6. Batterij-indicator (rood)
7. Oplaadindicator (groen)
8. Laderaansluiting

Niet afgebeeld:

- USB-kabel
- Beschermkap
- Reinigingsborstel
- Opbergetui

UW APPARAAT OPLADEN

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Sluit de USB-kabel aan en sluit deze vervolgens aan op het stroomnet.
3. Voor het eerste gebruik moet u het apparaat gedurende 4 uur opladen. Deze eerste lading is belangrijk voor de levensduur van de batterij van het scheerapparaat.

INDICATORLAMPJE

Oplaadniveau	**Indicatorlampje**
Opladen	Groen lampje gaat branden
Volledig opgeladen	Groen lampje gaat uit
De batterij is bijna leeg	Rood lampje gaat branden

- Uw hoofdscheerapparaat kan tijdens het opladen niet worden gebruikt.
- Als de batterij leeg is, moet deze gedurende 4 uur worden opgeladen voor een volledige lading en biedt deze tot 50 minuten scheertijd.
- Laad de batterij niet na elk gebruik op om de levensduur van de batterij te verlengen. Het beste is om het scheerapparaat te gebruiken totdat de rode batterij-indicator knippert en vervolgens op te laden.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Houd het centrale deel van het hoofdscheerapparaat in de palm van uw hand. Druk op de aan-/uitknop om het hoofdscheerapparaat in te schakelen.
2. Druk de snijkoppen tegen uw hoofdhuid. Het is niet nodig om hard te drukken. Hard drukken snijdt niet dichter en kan leiden tot meer irritatie. De snijkop buigt om de contouren van uw hoofd te volgen.
3. Beweeg het scheerapparaat langzaam op uw hoofd. U kunt lineaire of cirkelvormige bewegingen gebruiken, afhankelijk van wat het beste werkt voor uw haar.

4. Gebruik een handspiegel om de achterkant van uw hoofd te controleren, voor een volledige en grondige scheerbeurt. U kunt ook uw andere hand gebruiken om te voelen of alles consistent werd geschoren.
5. We raden niet aan om dit product voor gezichtshaar te gebruiken.
6. Schakel het scheerapparaat uit als u klaar bent.

TIPS VOOR DE BESTE RESULTATEN

- Gebruik het apparaat niet voor haar dat langer is dan 4 dagen groei of 2,0 mm. Uw hoofdscheerapparaat is bedoeld om een geschoren uiterlijk te behouden en kan dagelijks of om de twee of drie dagen worden gebruikt.
- Als uw haar langer is dan 2,0 mm, moet u uw haar eerst trimmen met een haartrimmer voordat u het hoofdscheerapparaat gebruikt.
- Het hoofdscheerapparaat kan droog worden gebruikt of het kan met scheerschuim of gel in de douche worden gebruikt.

TRIMMEN

De uitklaptrimmer bevindt zich aan de bovenkant van het scheerapparaat. Deze kan worden gebruikt voor het bijsnijden van de randen van baarden, bakkebaarden of oren.

1. Om de trimmer te activeren, schakelt u het scheerapparaat in en brengt u de trimmer omhoog door de ontgrendelknop van de trimmer te verschuiven.
2. Gebruik snijslagen in de richting tegengesteld aan de richting waarin de trimmer wegvouwt.
3. Wanneer u klaar bent, vouwt u de trimmer in zijn opgeslagen stand.

UW APPARAAT VERZORGEN

Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen. We raden aan om de trimmer na elk gebruik schoon te maken.

- Bij het schoonmaken van uw scheerapparaat zorg ervoor dat het is uitgeschakeld en losgekoppeld van het laadadaptersnoer.

DIEP REINIGEN

- Nadat u haartjes en vuil hebt weggespoeld, zet u het scheerapparaat weer in elkaar en zet u het aan. Dompel de scheerkop in warm water (voeg een paar druppels afwasmiddel toe) en schakel het 15 seconden in. Schakel het apparaat uit, haal de scheerkop uit de haarkamer en spoel de losgekomen ophopingen grondig weg.

PROBLEMEN OPLOSSEN

- Als uw scheerapparaat een klapperend geluid maakt, moet u de binnenkant van de scheerkoppen reinigen en opnieuw smeren. Reinig en smeer het scheerapparaat na elk gebruik.

VEILIGHEIDSMODUS

- Uw scheerapparaat schakelt zichzelf uit en schakelt naar de veiligheidsmodus als de batterij te zwaar belast wordt. Dit kan het gevolg zijn van onvoldoende reiniging of te veel haarknipsels in de haarkamer.
- Als uw scheerapparaat niet kan worden ingeschakeld na een grondige reiniging, ga dan als volgt te werk:
- **Zorg ervoor dat uw scheerapparaat volledig opgeladen is.**

1. Verwijder de scheerkop volgens de instructies.
2. Sluit het scheerapparaat aan op de oplaadadapter en vervolgens op het lichtnet totdat het groene lampje begint te branden.
3. Haal de stekker van het scheerapparaat uit het stopcontact en zet het apparaat aan met de scheerkop nog niet bevestigd.
4. Laat het scheerapparaat korte tijd draaien en schakel het uit.
5. Bevestig de schone scheerkop opnieuw op het scheerapparaat en gebruik het apparaat verder zoals normaal.

NA IEDER GEBRUIK

1. Open de scheerkop (afb. A).
2. Verwijder alle haarresten. De kop kan onder een lopende kraan worden afgespoeld (afb. B).
3. Gebruik een schoonmaakborstel om de scheerresten te verwijderen.

- Het scheerapparaat is wasbaar en kan worden schoongemaakt door het onder warm water af te spoelen.
- Bij het gebruik van scheercrèmes of gels is het vooral belangrijk om het scheerapparaat na elk gebruik schoon te maken om te voorkomen dat de gel uitdroogt en de messen verstopt.
- Gebruik bij het reinigen van de externe oppervlakken van het scheerapparaat geen sterke reinigingsmiddelen of andere chemicaliën.
- Veeg het oppervlak van het scheerapparaat af met een droge doek of handdoek om het te drogen.
- De scheerkopkop is ontworpen om van het scheerapparaat te verwijderen. Trek het eenvoudig weg van het centrale deel van het scheerapparaat (afb. C). Om het opnieuw te bevestigen, lijnt u het uit met de opening op de behuizing en klikt u het in positie.

VERVANGINGSONDERDELEN

Wij raden aan de mesjes van uw scheerapparaat elke 12 maanden te vervangen om optimale prestaties te behouden.
Uw scheerapparaat is compatibel met vervangingsonderdeel SPR-XR75.
Vervangingsonderdelen zijn verkrijgbaar bij verschillende verkooppunten of ga naar het gedeelte Contact opnemen op onze website: **https://eu.remington-europe.com/contact-us.**

DE BATTERIJ VERWIJDEREN

We raden aan om de oplaadbare batterij door een professional te laten verwijderen. Bepaalde delen van het scheerapparaat hebben scherpe randen en kunnen letsels veroorzaken als deze niet correct worden gehanteerd.

- De batterij moet verwijderd worden voor u het apparaat weggooit.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding bij het verwijderen van de batterij.

1. Zorg ervoor dat de batterij volledig leeg is. Om dit te doen, schakel het scheerapparaat in totdat het stopt.
2. Trek de scheerkop los.
3. Verwijder de schroef bovenaan het scheerapparaat.
4. Wrik het bovenste decoratieve paneel los.
5. Wrik de twee decoratieve zijpanelen los.
6. Draai de 6 schroeven aan de binnenkant van de behuizing los
7. Wrik de binnenbehuizing los om de printplaat bloot te leggen.

8. Verwijder de printplaat.
9. Koppel de batterij los van de printplaat.

• De batterij moet veilig worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.

RECYCLING



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/ inzamelpunt.

ERP

Voor informatie over het energieverbruik volgens ErP verwijzen wij u naar de website eu.remington-europe.com/erp.

Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés. Gardez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

   Convient pour une utilisation dans une baignoire ou une douche.
- N'utilisez pas le produit avec un cordon endommagé. Un cordon de remplacement peut être obtenu via nos centres de service internationaux.
- Remplacez toujours un adaptateur endommagé par un adaptateur du type d'origine.
- Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou est endommagé.
- Un appareil ne doit en aucun cas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique, sauf pendant la recharge.
- Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.
- Lors de la charge, vous devez utiliser une unité d'alimentation externe avec une borne de sortie de 5 V et 1 A (la puissance de sortie maximale mesurée est inférieure à 15 W) et conforme aux exigences de la norme IEC 60335-1.
- La batterie est de type Li-ion, 750 mAh, et doit être chargée à une température comprise entre 0 °C et 45 °C.
- Ne pas exposer l'appareil ou la batterie à des températures excessives.

FR

PIÈCES

1. Bouton marche/arrêt
2. Tête de rasage
3. Têtes individuelles flexibles
4. Réservoir à poils
5. Tondeuse escamotable
6. Témoin de batterie (rouge)
7. Témoin de charge (vert)
8. Connecteur du chargeur

Non illustré :

- Câble USB
- Capot de protection
- Brosse de nettoyage
- Trousse de voyage

CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL

1. Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
2. Branchez le câble USB, puis connectez-le au secteur.
3. Chargez l'appareil pendant 4 heures lors de la première utilisation. Cette première charge est importante pour la durée de vie de la batterie du rasoir.

TÉMOIN LUMINEUX

Niveau de charge	Témoin lumineux
En cours de chargement	Le voyant vert s'allume
Entièrement chargé	Le voyant vert s'éteint
La charge de la batterie est faible	Le voyant rouge s'allume

- Votre rasoir pour la tête ne peut pas être utilisé lorsqu'il est en mode de charge.
- Lorsqu'elle est vide, la batterie doit être chargée pendant 4 heures pour une charge complète. Elle pourra alors assurer une durée de rasage allant jusqu'à 50 minutes.
- Pour préserver la durée de vie de la batterie, ne la rechargez pas après chaque utilisation. Il est préférable d'utiliser le rasoir jusqu'à ce que le témoin rouge de la batterie clignote et de le recharger ensuite.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Tenez le corps du rasoir de tête dans la paume de votre main. Appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt pour allumer le rasoir de tête.
2. Appuyez les têtes de coupe contre votre cuir chevelu. Il n'est pas nécessaire d'appuyer fort pour le rasage. Le fait d'appuyer fort n'aboutit pas à un rasage plus précis et pourrait accentuer l'irritation. La tête de coupe se pliera pour suivre les contours de

votre tête.
3. Déplacez lentement le rasoir autour de votre tête. Vous pouvez utiliser des mouvements linéaires ou circulaires, selon ce qui convient le mieux à vos cheveux.
4. Utilisez un miroir portatif pour vérifier l'arrière de votre tête et confirmer que vous avez effectué un rasage complet et exhaustif. Vous pouvez aussi utiliser votre autre main pour sentir si la coupe est complète et régulière.
5. Nous vous déconseillons d'utiliser cet appareil sur les poils du visage.
6. Lorsque vous avez terminé, éteignez le rasoir.

CONSEILS POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS

- N'essayez pas de raser les cheveux de plus de 4 jours de croissance ou 2,00 mm. Votre rasoir pour la tête est conçu pour maintenir un look rasé et peut être utilisé tous les jours ou tous les deux ou trois jours.
- Si la longueur de vos cheveux est supérieure à 2,00 mm, vous devez d'abord les couper avec une tondeuse à cheveux avant d'utiliser votre rasoir pour tête.
- Votre rasoir pour la tête peut être utilisé à sec ou avec de la crème à raser ou du gel sous la douche.

POUR TONDRE

La tondeuse rétractable est située sur le dessus du corps du rasoir. Elle peut être utilisée pour tailler les bords des barbes, des favoris ou des oreilles.
1. Pour activer la tondeuse, allumez le rasoir, puis soulevez la tondeuse en faisant glisser le bouton de déverrouillage de la tondeuse.
2. Utilisez des mouvements de coupe dans le sens opposé au sens de rétractation de la tondeuse.
3. Lorsque vous avez terminé, repliez la tondeuse dans sa position de rangement.

ENTRETIEN DE VOTRE RASOIR

Prenez soin de votre appareil afin d'assurer une performance durable. Nous vous recommandons de la nettoyer après chaque utilisation.
- Lorsque vous nettoyez votre rasoir, assurez-vous qu'il est éteint et débranché du cordon de l'adaptateur de charge.

NETTOYAGE EN PROFONDEUR

- Après avoir éliminé les poils et les résidus, remontez le rasoir et allumez-le. Plongez la tête de rasage dans de l'eau chaude (ajoutez quelques gouttes de liquide vaisselle) et faites fonctionner le rasoir pendant 15 secondes. Éteignez le rasoir, séparez la tête de rasage du réservoir de poils et rincez soigneusement pour éliminer les accumulations de résidus.

DÉPANNAGE

- Si votre rasoir émet un bruit sourd, nettoyez et lubrifiez à nouveau la surface intérieure des têtes de coupe. Veillez à nettoyer et à lubrifier le rasoir après chaque utilisation.

MODE DE SÉCURITÉ

- Votre rasoir s'éteindra automatiquement et passera au mode de sécurité si la demande exercée sur la batterie est trop élevée. Cela peut être dû à un nettoyage inadéquat ou à une trop grande quantité de résidus de poils dans le réservoir de poils.
- Si votre rasoir ne s'allume pas après un nettoyage en profondeur, procédez comme suit :
- **Assurez-vous que votre rasoir est entièrement chargé.**

1. Retirez la tête de rasage en suivant les instructions.
2. Connectez le rasoir à l'adaptateur de charge, puis au secteur jusqu'à ce que le témoin vert s'allume.
3. Débranchez une nouvelle fois le rasoir et allumez l'appareil sans la tête de rasage.
4. Faites fonctionner le rasoir pendant un court moment et éteignez-le.
5. Replacez la tête de rasage propre sur le rasoir et continuez à utiliser l'appareil comme d'habitude

APRÈS CHAQUE UTILISATION

1. Ouvrez la tête du rasoir (Figure A).
2. Videz les résidus de poils. Vous pouvez rincer la tête sous un robinet d'eau courante (Figure B).
3. Utilisez une brosse de nettoyage pour éliminer tous les résidus de rasage.

- Le rasoir est lavable et peut être nettoyé en le rinçant sous l'eau tiède.
- Lorsque vous utilisez des crèmes ou des gels de rasage avec le rasoir, il est particulièrement important de nettoyer l'appareil après chaque utilisation pour éviter que le gel ne sèche et n'obstrue les lames.
- Lors du nettoyage des surfaces extérieures du rasoir, n'utilisez pas de détergents puissants ou d'autres produits chimiques.
- Pour sécher, essuyez la surface du rasoir avec un chiffon ou une serviette sèche.
- La tête du rasoir est conçue pour être détachable du corps du rasoir. Il suffit de tirer sur la tête du rasoir pour la séparer du corps du rasoir (Figure C). Pour la remettre en place, alignez-la sur l'ouverture sur le corps du rasoir et bloquez-la dans sa position.

PIÈCES DE RECHANGE

Nous vous recommandons de remplacer les lames de votre rasoir de tête tous les 12 mois afin de garantir une performance optimale à tout moment.
Votre rasoir de tête est compatible avec la pièce de rechange SPR-XR75.
Les pièces de rechange sont disponibles auprès de différents détaillants. Vous pouvez

également consulter la section Nous contacter sur notre site Web : **https://eu.remington-europe.com/contact-us.**

RETRAIT DE LA BATTERIE

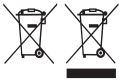
Nous vous recommandons vivement de faire appel à un professionnel pour retirer la batterie rechargeable. Certaines parties du boîtier du rasoir et certaines pièces ont des bords coupants et pourraient causer des blessures en cas de manipulation incorrecte.

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
- L'appareil doit être débranché du secteur lors du retrait de la batterie.

1. Assurez-vous que la batterie est entièrement chargée. Pour ce faire, faites fonctionner le rasoir jusqu'à ce qu'il s'arrête.
2. Retirez la tête du rasoir.
3. Dévissez la vis située sur la partie supérieure de l'appareil.
4. Retirez le panneau décoratif supérieur.
5. Retirez les deux panneaux latéraux décoratifs.
6. Dévissez les 6 vis situées sur le boîtier intérieur.
7. Extrayez le boîtier intérieur pour exposer le circuit imprimé.
8. Retirez l'unité du circuit imprimé.
9. Débranchez la batterie du circuit imprimé.

- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

RECYCLAGE



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

ERP

Pour obtenir des informations sur la consommation énergétique ErP, veuillez consulter le site Web eu.remington-europe.com/erp.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones y comprendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que tengan más de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

  Apto para su uso en una bañera o ducha.
- No utilice el producto con un cable dañado. Se puede obtener un cable de repuesto a través de nuestros centros de servicio internacionales.
- Sustituya siempre un adaptador dañado por uno del tipo original.
- No utilice accesorios no suministrados por Remington.
- No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- No es conveniente dejar desatendido el aparato cuando esté enchufado a una toma de corriente, excepto si se está cargando.
- Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- Durante la carga, debe utilizar una unidad de alimentación externa con un terminal de salida de 5 V y 1 A (la potencia máxima de salida medida es inferior a 15 W) y que cumpla los requisitos de la norma IEC 60335-1.
- La batería es de tipo Li-ion, 750 mAh, y debe cargarse a una temperatura comprendida entre 0 °C y 45 °C.
- No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.

PIEZAS

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Conjunto de cabezales
3. Cabezales flexibles individuales
4. Recogepelos
5. Cortapatillas extensible
6. Indicador de batería (rojo)
7. Indicador de carga (verde)
8. Conector del adaptador

No mostrados:

- Cable USB
- Protector del cabezal
- Cepillo de limpieza
- Neceser de viaje

ES

CARGA DEL APARATO

1. Asegúrese de que el aparato está apagado.
2. Conecte el cable USBy, a continuación, conéctelo a la red eléctrica.
3. Cargue el aparato durante 4 horas cuando lo utilice por primera vez. La primera carga es importante para no acortar la vida de la batería de la máquina de afeitar.

PILOTO INDICADOR

Nivel de carga	Piloto indicador
Cargando	La luz verde se encenderá
Carga completa	La luz verde se apagará
El nivel de carga de la batería es bajo.	La luz roja se encenderá

- La afeitadora de cabeza no se puede utilizar mientras está cargando.
- Cuando esté descargada, la batería necesitará 4 horas para cargarse por completo y proporcionará hasta 50 minutos de tiempo de afeitado.
- Para proteger la vida de la batería, no la cargue después de cada utilización. Se recomienda utilizar la máquina de afeitar y cargarla solo cuando parpadee el indicador de batería rojo.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Sujete el cuerpo del aparato en la palma de la mano. Pulse el interruptor de encendido/apagado para encenderlo.
2. Presione los cabezales de corte contra el cuero cabelludo. No es necesario ejercer una presión fuerte para afeitar. La presión fuerte no ofrecerá un afeitado más apurado y podría aumentar la irritación. El cabezal de corte se adaptará a los contornos de su cabeza.
3. Deslice la máquina de afeitar despacio por la cabeza. Puede moverla en línea recta o en círculos, según el movimiento que mejor se adapte a su pelo.
4. Compruebe la nuca con un espejo de mano para verificar si el afeitado es completo. También puede tocarse la cabeza con la otra mano para comprobar la homogeneidad

del afeitado.
5. No se recomienda utilizar el aparato sobre el vello facial.
6. Apague el aparato cuando haya terminado de afeitarse.

CONSEJOS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS

- No intente afeitarse la cabeza si el pelo tiene más de 4 días o mide más de 2,0 mm. La afeitadora de cabeza está pensada para mantener un aspecto afeitado y puede usarse a diario o cada dos o tres días.
- Si su pelo mide más de 2,0 mm, rebájelo con un cortador antes de utilizar la afeitadora de cabeza.
- Puede usar la afeitadora de cabeza en seco, con crema de afeitar o con gel en la ducha.

PARA RECORTAR

El cortador desplegable se encuentra en la parte superior del aparato. Puede utilizarlo para recortar el contorno de la barba, las patillas o las orejas.
1. Para activar el cortador, encienda el aparato y despliegue el cortador deslizando el botón de desbloqueo del cortador.
2. Corte con movimientos secos en dirección contraria a la dirección en la que se pliega el cortador.
3. Al acabar, pliegue el cortador en su posición de guardado.

CUIDADO DEL APARATO

Un mantenimiento adecuado del aparato asegurará un rendimiento duradero. Se recomienda limpiarlo después de cada utilización.
- Cuando limpie la máquina de afeitar, compruebe que está apagada y desconectada del cargador.

LIMPIEZA EN PROFUNDIDAD

- Tras eliminar el pelo y otros residuos con agua, vuelva a montar la afeitadora y enciéndala. Sumerja el cabezal de afeitado en agua templada (añada unas gotas de detergente líquido) y manténgala en marcha durante 15 segundos. Apague la afeitadora, separe el cabezal de afeitado del recogepelos y aclárelo a fondo para eliminar la suciedad acumulada.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si su afeitadora emite un ruido sordo, límpiela y vuelva a lubricar la superficie interior de los cabezales de corte. Asegúrese de limpiar y lubricar la afeitadora después de cada uso.

MODO SEGURO

- La afeitadora se apagará automáticamente y entrará en modo de seguridad si la carga de la batería es demasiado alta. Esto puede deberse a una limpieza deficiente o a un exceso de recortes de pelo en el recogepelos.
- Si la afeitadora no se enciende tras realizar una limpieza en profundidad, proceda como se indica a continuación:
- **Asegúrese de que la afeitadora está completamente cargada.**

1. Retire el cabezal de afeitado siguiendo las instrucciones.
2. Conecte la afeitadora al adaptador de carga y, seguidamente, a la toma de corriente hasta que se encienda una luz verde.
3. Hecho esto, desenchufe la afeitadora y enciéndala sin el cabezal de afeitado.
4. Mantenga la afeitadora en marcha brevemente y apáguela.
5. Vuelva a colocar el cabezal limpio en la afeitadora y continue utilizando el aparato con normalidad.

DESPUÉS DE CADA USO

1. Abra el cabezal del aparato (fig. A).
2. Vacíe los restos de pelo. Puede enjuagar el cabezal con agua del grifo (fig. B).
3. Utilice un cepillo de limpieza para eliminar los restos del afeitado.

- La máquina de afeitar se puede lavar y enjuagar con agua tibia.
- Si utiliza geles o cremas de afeitado con el aparato, se recomienda encarecidamente limpiarlo después de cada utilización para evitar que el gel se seque y bloquee las cuchillas.
- No limpie las superficies externas del aparato con detergentes ni otros productos químicos.
- Seque la superficie del aparato con una toalla o paño seco.
- El conjunto del cabezal está diseñado para desprenderse del cuerpo de la máquina de afeitar. No tiene más que tirar del cabezal para extraerlo (fig. C). Para volver a colocarlo, alinéelo con la ranura del cuerpo del aparato y presiónelo hasta que encaje con un clic.

RECAMBIOS

Recomendamos que sustituya las cuchillas de la afeitadora cada 12 meses para mantener un rendimiento óptimo.
Su afeitadora es compatible con el recambio SPR-XR75.
Puede adquirir los recambios en varios establecimientos. También puede consultar la sección Contacto de nuestro sitio web: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

CAMBIO DE LA BATERÍA

Se recomienda encarecidamente que la batería recargable sea retirada por un profesional. Algunas herramientas y partes de la carcasa de la afeitadora tienen bordes cortantes y

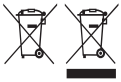
pueden causar heridas si no se manipulan correctamente.

- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharse.
- El aparato debe estar desconectado de la corriente al retirar la batería.

1. Asegúrese de que la batería está descargada por completo utilizando la afeitadora hasta que se apague.
2. Extraiga el conjunto del cabezal del aparato.
3. Quite el tornillo de la parte superior de la unidad.
4. Desprenda el panel decorativo superior.
5. Desprenda los dos paneles decorativos laterales.
6. Quite los 6 tornillos de la cubierta frontal.
7. Desprenda la cubierta frontal para dejar a la vista la placa de circuito impreso.
8. Extraiga el conjunto del circuito impreso.
9. Desconecte la batería del circuito impreso.

- La batería debe desecharse de forma segura.

RECICLAJE



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

ERP

Para obtener información sobre el consumo energético ErP, consulte el sitio web eu.remington-europe.com/erp.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o istruite e comprendano i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini, a meno che abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

  Adatto per l'uso in una vasca da bagno o sotto la doccia.
- Non utilizzare il prodotto con un cavo danneggiato. È possibile ottenere un ricambio tramite i nostri centri di assistenza internazionale.
- Sostituire sempre un adattatore danneggiato con uno del tipo originale.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando collegato ad una presa elettrica, tranne quando è in carica.
- Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.
- Durante la ricarica, è necessario utilizzare un'unità di alimentazione esterna con un terminale di uscita da 5 V e 1 A (la potenza massima di uscita misurata è inferiore a 15 W) e conforme ai requisiti della norma IEC 60335-1.
- La batteria è di tipo Li-ion, 750 mAh, e deve essere ricaricata a una temperatura compresa tra 0 °C e 45 °C.
- Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive.

COMPONENTI

1. Interruttore on/off
2. Gruppo testina
3. Testine oscillanti indipendenti
4. Vaschetta per la raccolta dei peli
5. Rifinitore a scomparsa
6. Indicatore di batteria (rosso)

7. Indicatore di carica (verde)
8. Connettore caricatore

Non mostrato:

- Cavo USB
- Cappuccio di protezione per testina
- Spazzolina per la pulizia
- Pochette da viaggio

CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

1. Assicurarsi che il prodotto sia spento.
2. Collegare il cavo USB, quindi collegarlo alla rete elettrica.
3. Ricaricare per 4 ore prima di utilizzarlo per la prima volta. La prima carica è fondamentale per la durata della batteria del rasoio.

SPIA LUMINOSA

Livello della carica	Spia luminosa
Caricamento	Si accenderà la luce verde
Carica completa	Si spegnerà la luce verde
La carica della batteria è bassa	Si accenderà la luce rossa

- Il tagliacapelli non può essere utilizzato mentre è in carica.
- Se scarica, la batteria dovrà essere caricata per 4 ore per una carica completa per fornire fino a 50 minuti di rasatura.
- Per salvaguardare la durata della batteria non caricare la batteria dopo ogni uso. La cosa migliore è usare il rasoio fino a quando l'indicatore rosso della batteria lampeggia e poi ricaricare.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Tenere il tagliacapelli nel palmo della mano. Premere il pulsante acceso/spento per accendere il rasoio.
2. Premere le testine sul cuoio capelluto. Non è necessario esercitare una forte pressione per radersi. Una forte pressione non taglia di più e può causare irritazioni. La testina si adatterà alla forma della testa.
3. Spostare il rasoio lentamente intorno alla testa. È possibile usare tratti lineari o circolari in base a ciò che si adatta meglio ai propri capelli.
4. Usare uno specchio portatile per controllare la nuca e verificare che la rasatura sia completa e totale. Si può usare anche l'altra mano per sentire se il taglio è stato totale e uniforme.
5. Non si consiglia di utilizzare questo prodotto sulla barba.
6. Al termine spegnere il rasoio.

SUGGERIMENTI PER RISULTATI OTTIMALI

- Non cercare di radere i capelli di più di 4 giorni di crescita o 2 mm. Il tagliacapelli ha lo scopo di conservare un aspetto rasato e può essere utilizzato quotidianamente o ogni due o tre giorni.
- Se i capelli sono più lunghi di 2 mm dovrebbero essere tagliati prima con delle forbici per capelli.
- Il tagliacapelli può essere utilizzato su capelli asciutti o con schiuma da barba o bagnoschiuma.

RIFINITURA

Il rifinitore a scomparsa è situato nella parte superiore del rasoio. Può essere usato per rifinire gli angoli di barba, basette e orecchie.

1. Per azionare il rifinitore, accendere il rasoio e alzare il rifinitore facendo scivolare il pulsante di azionamento del rifinitore.
2. Tagliare nella direzione opposta alla direzione in cui il rifinitore si ripiega.
3. Al termine, ripiegare il rifinitore nella sua posizione originaria.

MANUTENZIONE DEL RASOIO

Effettuare la manutenzione dell'apparecchio per assicurare prestazioni di lunga durata. Si consiglia di pulirlo dopo ogni uso.

- Assicurarsi che il rasoio sia spento e scollegato dal cavo di alimentazione prima di pulirlo.

PULIZIA PROFONDA

- Dopo aver sciacquato via peli e resti della rasatura, rimontare il rasoio e accenderlo. Immergere la testina di rasatura in acqua calda (aggiungere qualche goccia di sapone per piatti) e farla funzionare per 15 secondi. Spegnere, rimuovere la testina di rasatura dalla vaschetta per la raccolta dei peli e risciacquare accuratamente le incrostazioni staccate.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Se il rasoio fa rumore, pulire e lubrificare di nuovo la superficie interna delle testine. Assicurarsi di pulire e lubrificare il rasoio dopo ogni utilizzo.

MODALITÀ DI SICUREZZA

- Il rasoio si spegne e va in modalità di sicurezza se il consumo della batteria è troppo elevato. Ciò può essere causato da una pulizia inadeguata o dalla presenza di residui eccessivi di peli nel cassetto per la raccolta dei peli.
- Se il rasoio non si accende dopo una pulizia profonda, procedere come segue:
- **Assicurarsi che il rasoio sia completamente carico.**

1. Rimuovere la testina di rasatura come da istruzioni.
2. Collegare il rasoio al caricabatteria e poi alla rete elettrica finché non appare la luce verde.
3. A questo punto, staccare la spina del rasoio e accenderlo senza montare ancora la testina.
4. Far funzionare il rasoio per breve tempo e spegnerlo.
5. Rimontare la testina pulita sul rasoio e continuare a utilizzare il dispositivo come al solito.

DOPO OGNI UTILIZZO

1. Aprire la testina del rasoio (fig. A).
2. Rimuovere i capelli tagliati. La testina può essere sciacquata sotto l'acqua corrente (fig. B).
3. Usare una spazzola per la pulizia per rimuovere ogni resto della rasatura.

- Il rasoio è lavabile e può essere pulito sciacquandolo con acqua calda.
- È particolarmente importante pulire il rasoio dopo ogni uso se si utilizza crema da barba o bagnoschiuma per evitare che il gel secchi e ostruisca le lame.
- Non usare detergenti aggressivi o altre sostanze chimiche per pulire le superfici esterne del rasoio.
- Asciugare il rasoio con un panno asciutto o con un asciugamano.

PARTI DI RICAMBIO

Si consiglia di sostituire le lame del rasoio ogni 12 mesi per mantenere prestazioni ottimali.
Il rasoio è compatibile con la parte di ricambio SPR-XR75.
Le parti di ricambio sono disponibili presso vari rivenditori o visitando la sezione contatti del nostro sito Web: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Si raccomanda vivamente una rimozione professionale della batteria ricaricabile. Parti del corpo del rasoio e componenti presentano spigoli vivi e possono causare lesioni, se non maneggiati correttamente.

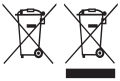
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.

1. Accertarsi che la batteria sia completamente scarica. A tal fine, far funzionare il rasoio finché non si arresti.
2. Rimuovere il gruppo della testina di rasatura.
3. Svitare la vite dalla parte superiore dell'unità.
4. Sollevare il pannello decorativo.
5. Sollevare i due pannelli decorativi laterali.
6. Svitare le 6 viti dall'alloggiamento interno.
7. Sollevare l'alloggiamento interno per rimuovere il circuito stampato

8. Togliere il gruppo del circuito stampato.
9. Scollegare la batteria dal circuito stampato.

• La batteria deve essere smaltita in sicurezza.

RICICLO



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

ERP

Per informazioni sul consumo energetico ErP, consultare il sito web eu.remington-europe.com/erp

Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn. Hold apparatet og kablet uden for rækkevidde af børn under 8 år.
  Egnet til brug i badekar eller brusebad.
- Brug ikke produktet med en beskadiget ledning. En erstatning kan fås via vores internationale servicecentre.
- Udskift altid en beskadiget adapter med en af den originale type.

- Brug ikke andet tilbehør eller dele end det, som leveres af os.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når dets stik sidder i stikkontakten, undtagen under opladning.
- Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.
- Ved opladning skal du bruge en ekstern strømforsyningsenhed med en udgangsterminal på 5 V og 1 A (den målte maksimale udgangseffekt er mindre end 15 W) og som opfylder kravene i IEC 60335-1-standarden.
- Batteriet er af typen Li-ion, 750 mAh, og skal oplades ved temperaturer fra 0 °C til 45 °C.
- Udsæt ikke apparatet eller batteriet for overdrevne temperaturer.

DELE

1. Tænd/Sluk kontakt
2. Skærehoved
3. Individuelle fleksible hoveder
4. Hårlomme
5. Fremskydelig trimmer
6. Batteriindikator (rød)
7. Opladningsindikator (grøn)
8. Opladestik

Ikke illustreret:

- USB-kabel

- Hoved afskærmning
- Rengøringsbørste
- Opbevaringspose

OPLAD DIT APPARAT

1. Sørg for, at produktet er slukket.
2. Tilslut USB-kablet, og tilslut det derefter til strømforsyningen.
3. Oplad din barbermaskine i fire timer, før du tager den i brug første gang. Den første opladning af barbermaskinen er vigtig for batteriets levetid.

INDIKATORLAMPE

Opladningsniveau	Indikatorlampe
Opladning	Grøn indikator lyser
Fuldt opladet	Grøn indikator slukker
Batteriniveauet er lavt	Rød indikator lyser

- Din hovedbarbermaskine kan ikke bruges, mens den lader op.
- Når batteriet er tomt skal det lades helt op, hvilket tager 4 timer. Et fuldt opladet batteri giver dig op til 50 minutters brugstid.
- For at bevare batteriets levetid må det ikke oplades efter hver brug. Den bedste praksis er er bruge barbermaskinen og først genoplade, når den røde batteriindikator blinker.

BRUGSANVISNING

1. Hold hovedbarbermaskinen med selve hånden, ikke kun med fingrene. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde din hovedbarbermaskine.
2. Tryk skærehovederne mod hovedbunden. Det er ikke nødvendigt at trykke hårdt for at barbere. Det giver ikke en tættere barbering at trykke hårdt og kan forårsage hudirritation. Skærehovedet er fleksibelt, så det følger hovedets konturer.
3. Bevæg barbermaskinen langsomt rundt på hovedet. Du kan bruge lineære eller cirkulære bevægelser, alt efter hvad der passer dig bedst.
4. Du kan se dit baghoved ved hjælp af et håndspejl for at tjekke, om barberingen er perfekt og ensartet. Du kan også mærke med hånden, om barberingen er i orden.
5. Vi fraråder brug at denne enhed på ansigtsbehåring.
6. Sluk for barbermaskinen, når du er færdig.

TIPS FOR AT OPNÅ DE BEDSTE RESULTATER

- Forsøg ikke at barbere hovedhår, som er længere end 4 dages udvoksning eller 2,0 mm. Din hovedbarbermaskine er beregnet til at vedligeholde et barberet look og bør bruges hver dag eller hver anden til tredje dag.
- Hvis hårene er længere end 2,0 mm, skal du trimme dem ned med en hårklipper, før du

bruger hovedbarbermaskinen.
- Din hovedbarbermaskine kan bruges tør eller med barberskum eller -gel under bruseren.

TRIMNING

Den fremskydelige trimmer sidder oven på barbermaskinens hoveddel. Den kan bruges til trimning af kanterne på skæg, bakkenbarter eller ører.

1. Aktivér trimmeren ved først at tænde barbermaskinen, og skyd dernæst trimmeren frem ved hjælp af trimmerudløserknappen.
2. For at trimme skal du bevæge trimmeren i modsat retning af den retning, som den foldes sammen til.
3. Fold trimmeren ind til opbevaringsposition, når du er færdig.

PAS GODT PÅ DIN BARBERMASKINE

Pas godt på din trimmer for at sikre lang levetid og optimal ydeevne. Vi anbefaler, at du renser den efter hver brug.

- Før du rengør barbermaskinen, skal du sikre dig, at den er slukket og ikke sluttet til opladningsadapterens ledning.

DYBDERENS

- Når du har skyllet hår og rester væk, så saml shaveren igen, og tænd for den. Dyk shaverhovedet ned i varmt vand (tilføj et par dråber opvaskemiddel), og kør den i 15 sekunder. Sluk den igen, fjern shaverhovedet fra hårlommen, og bortskyl løsnede aflejringer grundigt.

FEJLFINDING

- Hvis din shaver laver en dunkende lyd, så rens og gensmør den indvendige overflade på skærehovederne. Sørg venligst for at rense og smøre shaveren efter hver brug.

SIKKERHEDSTILSTAND

- Din hovedshaver slukker af sig selv og går i sikkerhedstilstand, hvis der bliver trukket for meget strøm fra batteriet. Dette kan skyldes utilstrækkelig rengøring eller for meget afklippet hår i hårlommen.
- Hvis din shaver ikke tænder efter grundig rengøring, så gør det følgende:
- **Sørg for, at din shaver er helt ladet op.**

1. Fjern shaverhovedet jvf. instrukserne.
2. Forbind shaveren til opladningsadapteren og så til hovedstrømmen, indtil den grønne lampe lyser.
3. Når den er færdig, så tag shaveren ud af stikket, og tænd for enheden uden shaverhovedet påsat.
4. Kør shaveren i en kort tid, og sluk for den.
5. Genpåsæt det rengjorte hoved, og fortsæt brug af enheden som normalt.

EFTER HVER BRUG

1. Åbn barberhovedet (fig. A).
2. Tøm hårene ud. Hovedet kan skylles under vandhanen (fig. B).
3. Fjern barberrester med en rengøringsbørste.

- Barbermaskinen tåler vand og kan renses under rindende lunkent vand.
- Hvis du bruger barberprodukter som creme eller gel sammen med barbermaskinen, er det særligt vigtigt at rense den efter hver brug, så produkterne ikke tørre ind og blokerer skærene.
- Brug ikke skrappe rengøringsmidler eller andre kemikalier til rengøring af barbermaskinens udvendige flader.
- Tør barbermaskinens overflader af med en tør klud eller et håndklæde.
- Barberhovedsamlingen er designet, så den kan tages af barbermaskinens hoveddel. Træk den blot væk fra og af barbermaskinens hoveddel (fig. C). Sæt den på igen ved at holde den ud for åbningen på hoveddelen og klikke den på plads.

RESERVEDELE

Vi anbefaler, at du udskifter klingerne på din hovedshaver hver 12. måned for at bevare optimal ydelse.
Din hovedshaver er kompatibel med reservel SPR-XR75.
Du kan få reservedele fra diverse detailhandlere eller besøge kontakt os-sektionen på vores hjemmeside: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

UDTAGNING AF BATTERI

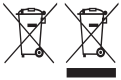
Vi anbefaler på det kraftigste, at det genopladelige batteri udtages af en fagkyndig. Dele af barbermaskinens kabinet og komponenter har skarpe kanter og kan forårsage tilskadekomst.

- Batterierne skal tages ud af apparatet inden det kasseres.
- Apparatet skal tages ud af stikkontakten, før batteriet tages ud.

1. Sørg for, at batteriet er fuldstændig afladet. For at gøre dette skal du lade barbermaskinen køre, indtil den standser.
2. Træk barberhovedsamlingen af.
3. Skru skruen oven på enheden ud.
4. Lirk det øvre pyntepanel af.
5. Lirk de to pynteplader i siderne af.
6. Skru de 6 skruer på det indvendige kabinet ud.
7. Lirk det indvendige kabinet af, så printkortet kommer til syne.
8. Tag printkortsamlingen ud.
9. Kobl batteriet fra printkortet.

- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.

GENBRUG



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

ERP

For oplysninger om ErP-energiforbrug henvises til webstedet eu.remington-europe.com/erp.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har fått instruktioner och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av användaren får inte utföras av barn, om de inte är äldre än 8 år och står under uppsikt. Håll apparaten och kabeln utom räckhåll för barn under 8 år.
  Lämplig för användning i badkar eller dusch.
- Använd inte produkten med en skadad sladd. En ersättning kan erhållas via våra internationella servicecenter.
- Byt alltid ut en skadad adapter mot en av originaltypen.
- Använd inga andra tillbehör än de som medföljer.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- En apparat som är kopplad till vägguttaget bör hållas under uppsikt med undantag för när den laddas.
- Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- Undvik att vrida och snurra på sladden.
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.
- Vid laddning måste du använda en extern strömförsörjningsenhet med en utgångsterminal på 5 V och 1 A (den uppmätta maximala uteffekten är mindre än 15 W) och som uppfyller kraven i standarden IEC 60335-1.
- Batteriet är av typen Li-ion, 750 mAh, och ska laddas vid temperaturer mellan 0 °C och 45 °C.
- Utsätt inte apparaten eller batteriet för överdrivna temperaturer.

DELAR

1. På/av-knapp
2. Klipphuvud
3. Enskilda böjbara huvuden
4. Håruppsamlare
5. Uppfällbar trimmer
6. Indikator vid låg batterikraft (röd)
7. Laddningsindikator (grön)
8. Laddaranslutare

Visas ej:
- USB-kabel
- Huvudskydd
- Rengöringsborste
- Förvaringsväska

LADDA APPARATEN

1. Kontrollera att apparaten är avstängd.
2. Anslut USB-kabeln och anslut den sedan till strömförsörjningen.
3. Ladda i 4 timmar vid första användningstillfället. Denna första laddning är viktig för batteriets livstid.

INDIKATORLAMPA

Laddningsnivå	Indikatorlampa
Laddar	Den gröna lampan tänds
Fullt laddad	Den gröna lampan släcks
Låg laddningsnivå	Den röda lampan tänds

- Rakapparaten får inte användas när den laddas.
- När batteriet är tomt ska det laddas i 4 timmar för en full laddning och det tillhandahåller upp till 50 minuters raktid.
- För att förlänga batteriets livslängd bör man inte ladda batteriet efter varje användning. Den bästa metoden är att använda rakapparaten tills den röda indikatorlampan blinkar och då ladda batteriet.

BRUKSANVISNINGAR

1. Håll apparaten i handflatan. Tryck på på-/av-knappen för att sätta på rakapparaten.
2. Tryck rakhuvudena mot hårbotten. Man behöver inte trycka hårt för att raka. Att trycka hårt ger inte en bättre rakning och det kan leda till hudirritation. Rakhuvudet är flexibelt och följer huvudets konturer.
3. För rakapparaten långsamt över huvudet. Du kan röra den i rak linje eller i cirklar, enligt vad som passar bäst för ditt hår.
4. Använd en handspegel för att kontrollera baksidan av huvudet och garantera en utförlig rakning. Du kan också använda handen för att känna att klippningen är jämn.
5. Vi rekommenderar inte att man använder denna apparat på ansiktshår.
6. När du är färdig ska du stänga av rakapparaten.

NÅGRA GODA RÅD FÖR BÄSTA RESULTAT

- Försök inte att raka hår som är längre än 4 dagars hårväxt eller 2,0 mm. Din rakapparat är avsedd för att bibehålla en rakad look och kan användas dagligen eller var 2-3 dag.
- Om ditt hår är längre än 2,0 mm bör du först trimma det med en hårclipper innan du använder rakapparaten.

- Din rakapparat kan används torr eller med rakkräm eller gel i duschen.

TRIMNING

Popup-trimmern sitter längst upp på rakapparaten. Den kan användas för att trimma kanter på skägg, polisonger eller öron.

1. För att aktivera trimmern sätter man på den och höjer sedan trimmern genom att skjuta frigörningsknappen för trimmern.
2. Använd skärande rörelser i motsatt riktning mot den riktning som trimmer fälls mot.
3. När man är färdig ska man vika ihop trimmern i förvaringspositionen.

TA HAND OM DIN RAKAPPARAT

Vårda din trimmer så att den håller länge. Vi rekommenderar att man rengör den efter varje användning.

- När man rengör rakapparaten ska man se till att den är avstängd och bortkopplad från laddningssladden.

DJUPRENGÖRING

- När du sköljt av hår och smuts ska du sätta ihop rakapparaten igen och sätta på den. Sänk ned rakhuvudet i varmt vatten (tillsätt några droppar diskmedel) och kör i 15 sekunder. Stäng av, avlägsna rakhuvudet från håruppsamlaren och skölj noga bort ansamlad smuts.

FELSÖKNING

- Om du hör ett dunkande ljud från rakapparaten ska du rengöra och smörja insidan på rakhuvudena. Se till att göra rent och smörja rakapparaten efter varje användning.

SÄKERHETSLÄGE

- Rakhuvudet stänger av sig självt och sätts i säkerhetsläge om belastningen på batteriet är för hög. Detta kan bero på otillräcklig rengöring eller för stor mängd hårrester i håruppsamlaren.
- Om det inte går att sätta på rakapparaten efter djuprengöring ska du göra följande:
- **Se till att rakapparaten är helt laddad.**

1. Ta bort rakhuvudet enligt anvisningarna.
2. Anslut rakapparaten till laddningsadaptern och sedan i eluttaget tills den gröna lampan tänds.
3. När det är klart ska du koppla ur apparaten från elnätet och sätta på den utan att fästa rakhuvudet.
4. Kör rakapparaten under kort tid och stäng av.
5. Sätt tillbaka det rena rakhuvudet och fortsätt använda apparaten som vanligt

EFTER VARJE ANVÄNDNING

1. Öppna rakhuvudet (fig. A).

2. Töm ut eventuella hårrester. Huvudet kan sköljas under rinnande vatten (fig. B).
3. Använd en rengöringsborste för att avlägsna eventuella hårrester.
- Rakapparaten är tvättbar och kan rengöras under rinnande vatten.
- När man använder rakkräm eller gel med rakapparaten är det särskilt viktigt att rengöra efter den varje användning för att förhindra att gelen torkar och täpper till skärbladen.
- När man rengör apparatens ytor ska man inte använda starka rengöringsmedel eller andra kemikalier.
- Torka rakapparatens yta med en torr trasa eller handduk.
- Rakbladshuvudet är utformat för att kunna lossas från rakapparaten. Dra bara loss det från rakapparaten (fig. C). För att fästa det igen placerar man det i linje med öppningen på apparaten och klickar det på plats.

SE

ERSÄTTNINGSDELAR

Vi rekommenderar att man byter ut rakbladen på rakhuvudet var 12:e månad för att bibehålla optimal prestanda.
Din rakapparat är kompatibel med reservdel SPR-XR75.
Reservdelar finns tillgängliga från olika återförsäljare eller kontakta oss via vår webbplats:
https://eu.remington-europe.com/contact-us

BORTTAGNING AV BATTERI

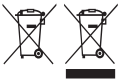
Vi rekommenderar starkt att en fackman tar bort det laddningsbara batteriet. Delar av rakapparatens hölje, och verktyg, har vassa kanter och kan orsaka skador om de inte hanteras korrekt.

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den kasseras.
- Apparaten måste vara urkopplad från elnätet när batteriet tas bort.

1. Se till att batteriet är helt urladdad. Gör detta genom att köra rakapparaten tills den stannar.
2. Dra ut trimmerns kontakt från vägguttaget.
3. Dra loss rakbladshuvudet.
4. Skruva loss skruven på apparatens överdel.
5. Bänd loss den övre dekorativa panelen.
6. Bänd loss de två dekorativa sidopanelerna.
7. Skruva loss de 6 skruvarna på det inre bakre höljet
8. Bänd loss det inre höljet och exponera kretskortet.
9. Ta ut batteriet och kretskortet.
10. Koppla bort batteriet från kretskortet.

- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.

ÅTERVINNING



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

ERP

För information om ErP-energiförbrukning, se webbplatsen eu.remington-europe.com/erp.

Takk for at du kjøper et nytt Remington®-produkt. Vennligst les denne bruksanvisningen godt og legg den på et trygt sted. Fjern all emballasje før bruk.

VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

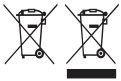
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjoner og forstår de involverte farene. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Hold apparatet og kabelen utenfor rekkevidde for barn under 8 år.

   Egnet for bruk i badekar eller dusj.
- Ikke bruk produktet med en skadet ledning. En erstatning kan skaffes via våre internasjonale servicesentre.
- Bytt alltid en skadet adapter med en av originaltypen.

- Sjekk alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet, da det kan føre til skade.
- Dette apparatet må aldri ligge ubevoktet når støpselet er satt inn i stikkontakten, unntatt når det lader.
- Hold støpselet og ledningen borte fra varme overflater.
- Ikke sett inn eller trekk ut støpselet hvis du er våt på hendene.
- Ikke vri eller lag knute på kabelen, eller vikle den rundt apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet for forretningsmessig bruk eller i salonger.
- Ved lading må du bruke en ekstern strømforsyningsenhet med en utgangsterminal på 5 V og 1 A (den målte maksimale utgangseffekten er mindre enn 15 W) og som oppfyller kravene i standarden IEC 60335-1.
- Batteriet er av typen Li-ion, 750 mAh, og skal lades ved temperaturer mellom 0 °C og 45 °C.
- Ikke utsett apparatet eller batteriet for overdrevne temperaturer.

NO

RESIRKULERING



For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.

ERP

For informasjon om ErP-energiforbruk, se nettstedet eu.remington-europe.com/erp.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Tätä laitetta voivat käyttää lapset, jotka ovat vähintään 8-vuotiaita, sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ei saa tehdä lapset, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alaisia. Pidä laite ja johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

  Soveltuu käytettäväksi kylpyammeessa tai suihkussa.
- Älä käytä tuotetta, jos johto on vaurioitunut. Varaosan voi hankkia kansainvälisten huoltokeskustemme kautta.
- Vaihda aina vaurioitunut sovitin alkuperäistä tyyppiä olevaan sovittimeen.
- Älä käytä muita kuin suosittelemiamme lisäosia.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jos se on kytketty virtalähteeseen, lukuun ottamatta lataamista.
- Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- Latauksen aikana on käytettävä ulkoista virtalähdettä, jossa on lähtöliitin 5 V ja 1 A (mitattu enimmäislähtöteho on alle 15 W) ja joka täyttää IEC 60335-1 -standardin vaatimukset.
- Akku on tyyppiä Li-ion, 750 mAh, ja se on ladattava lämpötilassa 0 °C – 45 °C.
- Älä altista laitetta tai akkua liiallisille lämpötiloille.

OSAT

1. Virtakytkin
2. Ajopää
3. Erilliset joustavat ajopäät
4. Partakarvasäiliö
5. Ylösnouseva rajain
6. Lataustason merkkivalo (punainen)

7. Latauksen merkkivalo (vihreä)
8. Laturin liitäntä

Ei näy kuvassa:

- USB-kaapeli
- Ajopään suojus
- Puhdistusharja
- Säilytyspussi

LAITTEEN LATAAMINEN

1. Varmista, että tuote on kytketty pois päältä.
2. Liitä USB-kaapeli ja kytke se sitten virtalähteeseen.
3. Lataa ensimmäisellä käyttökerralla 4 tuntia. Tämä ensimmäinen lataus on tärkeä päänajokoneen akun keston kannalta.

MERKKIVALO

Varaustaso	Merkkivalo
Lataa	Vihreä valo syttyy
Täyteen ladattu	Vihreä valo sammuu
Akun varaus on vähissä	Punainen valo syttyy

- Päänajokonetta ei voi käyttää latauksen aikana.
- Kun akku on tyhjä, sitä tulee ladata 4 tuntia täyteen, jolloin saat jopa 50 minuuttia ajoaikaa.
- Älä lataa akkua jokaisen käyttökerran jälkeen sen käyttöiän säilyttämiseksi. Paras käytäntö on käyttää päänajokonetta, kunnes punainen lataustason merkkivalo vilkkuu ja ladata sitten uudelleen.

KÄYTTÖOHJEET

1. Pidä päänajokoneen runkoa kämmenellä. Kytke päänajokone päälle painamalla virtakytkintä.
2. Paina leikkuupäät päänahkaa vasten. Ajaminen ei vaadi kovaa painamista. Kova painallus ei leikkaa tarkemmin, ja se voi lisätä ärsytystä. Leikkuupää taipuu seuraamaan pään muotoja.
3. Siirrä ajokonetta hitaasti ympäri päätäsi. Voit käyttää suoria tai pyöreitä vetoja sen mukaan, kumpi toimii parhaiten hiuksiisi.
4. Käytä käsipeiliä, kun tarkistat tulosta pään takaa, jotta varmistat täydellisen ja tarkan ajon. Voit myös käyttää toista kättäsi ja kokeilla leikkuun täydellisyyttä ja tasaisuutta.
5. Emme suosittele tätä tuotetta kasvojen ihokarvojen leikkaamiseen.
6. Kun olet valmis, kytke ajokone pois päältä.

VINKKEJÄ PARHAIDEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEEN

- Älä yritä ajaa hiuksia, jotka ovat pidemmät kuin 4 päivän kasvu tai 2,0 mm.

Päänajokone on tarkoitettu ajetun ulkonäön säilyttämiseen, ja voit käyttää sitä päivittäin tai kahden tai kolmen päivän välein.
- Jos hiuksesi ovat pidemmät kuin 2,0 mm, ne on leikattava hiustenleikkurilla ennen päänajokoneen käyttämistä
- Päänajokonetta voi käyttää kuivana tai sitä voi käyttää suihkussa partavoiteen tai -geelin kanssa.

TRIMMAAMINEN

Ylösnouseva trimmeri sijaitsee ajokoneen rungon päällä. Sitä voidaan käyttää parran, pulisonkien tai korvien reunojen trimmaukseen.
1. Aktivoit trimmerin kytkemällä ajokoneen päälle ja nostamalla trimmerin siirtämällä trimmerin vapautuspainiketta.
2. Käytä leikkuuvetoja, jotka ovat vastakkaiseen suuntaan kuin trimmeri taittuu.
3. Kun olet valmis, taivuta trimmeri säilytyssijaintiin.

PARTAKONEEN HOITAMINEN

FI

Pidä huolta laitteestasi, jotta se pysyy kunnossa pitkään. Suosittelemme puhdistamaan sen jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Varmista ennen ajokoneen puhdistamista, että se on kytketty pois päältä ja irrotettu lataussovittimen johdosta.

SYVÄPUHDISTUS
- Kun olet huuhdellut hiukset ja roskat pois, kokoa partakone uudelleen ja käynnistä se. Upota ajopää lämpimään veteen (lisää muutama tippa astianpesuainetta) ja käytä 15 sekunnin ajan. Kytke pois päältä, irrota ajopää partakarvasäiliöstä ja huuhtele huolellisesti pois irronneet kertymät.

VIANMÄÄRITYS
- Jos partakoneestasi kuuluu naksuttavaa ääntä, puhdista ja voitele leikkuupäiden sisäpinnat uudelleen. Varmista, että puhdistat ja voitelet partakoneen jokaisen käyttökerran jälkeen.

TURVATILA
- Päänajokone sammuu itsekseen ja siirtyy turvatilaan, jos akun tarve on liian suuri. Tämä voi johtua puutteellisesta puhdistamisesta tai liiallisista karvoista partakarvasäiliössä.
- Jos partakone ei käynnisty syväpuhdistuksen jälkeen, toimi seuraavasti:
- **Varmista, että partakone on ladattu täyteen.**
1. Irrota ajopää ohjeiden mukaisesti.
2. Liitä partakone lataussovittimeen ja sitten verkkovirtaan, kunnes vihreä valo palaa.
3. Kun tämä on tehty, irrota partakone ja kytke laite päälle niin, että ajopää on edelleen irrotettuna.

4. Käytä partakonetta lyhyen aikaa ja sammuta se sitten.
5. Kiinnitä puhdas ajopää takaisin partakoneeseen ja jatka laitteen käyttöä normaalisti

JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

1. Avaa ajopää (kuva A).
2. Tyhjennä kaikki irtokarvat. Pää voidaan huuhdella juoksevan veden alla (kuva B).
3. Käytä puhdistusharjaa ajojäämien poistamiseen.

- Ajokone voidaan pestä ja se voidaan puhdistaa lämpimän juoksevan veden alla.
- Kun käytät partavoiteita tai -geelejä ajaessasi, on erityisen tärkeää puhdistaa kone jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta estät geelin kuivumisen leikkureihin ja niiden tukkeutumisen.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai muita kemikaaleja ajokoneen ulkopintojen puhdistamiseen.
- Kuivaa ajokone pyyhkimällä pinta kuivalla liinalla tai pyyhkeellä.
- Ajopääkokoonpano on suunniteltu irrotettavaksi ajokoneen rungosta. Vedät sen helposti irti ajokoneen rungosta (kuva C). Kiinnität sen kohdistamalla sen rungon aukkoon ja napsauttamalla paikalleen.

VAIHTO-OSAT

Suosittelemme, että vaihdat hiustenleikkurin terät 12 kuukauden välein säilyttääksesi optimaalisen suorituskyvyn.
Hiustenleikkuriisi sopii varaosa SPR-XR75.
Varaosia on saatavana eri jälleenmyyjiltä tai ottamalla meihin yhteyttä verkkosivustomme yhteydenotto-osion kautta: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

AKUN POISTAMINEN

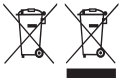
Suosittelemme, että ammattilainen poistaa ladattavan akun. Parranajokoneen kotelon osissa ja työvälineissä on terävät reunat, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisen, jos niitä ei käsitellä oikein.

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen sen hävittämistä.
- Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.

1. Varmista, että akku on täysin tyhjä. Tee tämä käyttämällä parranajokonetta, kunnes se pysähtyy.
2. Vedä irti ajopääkokoonpano.
3. Kierrä irti ruuvi laitteen päältä.
4. Väännä yläosan koristepaneeli irti.
5. Väännä kaksi sivukoristepaneelia irti.
6. Kierrä 6 ruuvia irti sisäkotelosta.
7. Väännä sisäkotelo irti, jolloin paljastuu painettu piirilevy.

8. Poista painettu piirilevykokoonpano.
9. Irrota akku piirilevystä.
- Hävitä akku turvallisesti.

KIERRÄTYS



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

ERP

FI

ErP-energiankulutustiedot ovat saatavilla verkkosivustolla eu.remington-europe.com/erp.

PORTUGUÊS

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

  Adequado para utilização numa banheira ou duche.
- Não utilize o produto com um cabo danificado. Um cabo de substituição pode ser obtido através dos nossos Centros de Assistência Internacional.
- Substitua sempre um adaptador danificado por um do tipo original.
- Não utilize peças que não recomendadas pela nossa empresa.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- Um aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à corrente elétrica, exceto durante o carregamento.
- Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
- Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
- Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.
- Durante o carregamento, deve utilizar uma unidade de alimentação externa com um terminal de saída de 5 V e 1 A (a potência máxima de saída medida é inferior a 15 W) e que cumpra os requisitos da norma IEC 60335-1.
- A bateria é do tipo Li-ion, 750 mAh, e deve ser carregada a uma temperatura entre 0 °C e 45 °C.
- Não exponha o aparelho nem a bateria a temperaturas excessivas.

COMPONENTES

1. Botão on/off
2. Conjunto de cabeças
3. Cabeças flexíveis individuais
4. Compartimento de recolha de pelos

5. Aparador extensível
6. Indicador de bateria (vermelho)
7. Indicador de carga (verde)
8. Conector de carregador

Não ilustrado:

- Cabo USB
- Proteção das cabeças
- Escova de limpeza
- Bolsa de viagem

CARREGAR O APARELHO

1. Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
2. Ligue o cabo USBe, em seguida, ligue-o à fonte de alimentação.
3. Carregue durante 4 horas antes de utilizar pela primeira vez. O primeiro carregamento é muito importante para a vida útil da bateria da máquina de cortar cabelo.

LUZ INDICADORA

Nível de carga	Luz indicadora
Em carregamento	A luz verde acender-se-á
Totalmente carregado	A luz verde apagar-se-á
A bateria tem pouca carga	A luz vermelha acender-se-á

PT

- A sua máquina de cortar cabelo não pode ser utilizada enquanto estiver a carregar.
- Quando estiver esgotada, a bateria deve ser carregada durante 4 horas para uma carga completa e terá uma autonomia de até 50 minutos.
- Para preservar a vida da bateria, não a carregue após cada utilização. Recomendamos que utilize a máquina de cortar cabelo até o indicador de bateria vermelho piscar e, em seguida, recarregue-a.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Segure o corpo da máquina de cortar cabelo na palma da mão. Prima o botão ligado/desligado para ligar a máquina de cortar cabelo.
2. Pressione as cabeças de corte contra o seu couro cabeludo. Não necessita de exercer muita pressão para rapar o cabelo. Uma pressão demasiado excessiva não corta o cabelo mais rente e pode provocar irritação. A cabeça de corte irá dobrar para seguir os contornos da sua cabeça.
3. Mova a máquina de cortar cabelo lentamente em volta da sua cabeça. Pode utilizar movimentos lineares ou circulares, consoante o que for mais adequado para o seu cabelo.
4. Utilize um espelho de mão para verificar a parte posterior da cabeça, de modo a confirmar se ficou total e corretamente rapada. Pode também utilizar a outra mão para sentir se o corte ficou consistente.
5. Não recomendamos a utilização deste produto em pelos faciais.

6. Quando terminar, desligue a máquina de cortar cabelo.

DICAS PARA OBTER OS MELHORES RESULTADOS

- Não tente rapar o cabelo com um comprimento superior a 4 dias de crescimento ou 2,0 mm. A sua máquina destina-se a manter o seu cabelo curto e pode ser utilizada diariamente ou a cada dois ou três dias.
- Se o seu cabelo tiver mais de 2,0 mm, deve apará-lo com um aparador de cabelo antes de utilizar a máquina de cortar cabelo.
- A sua máquina pode ser utilizada a seco ou com creme ou gel de barbear no duche.

APARAR

O aparador extensível está localizado na parte superior do corpo da máquina de cortar cabelo. Pode ser utilizado para aparar os contornos da barba, patilhas ou pelos das orelhas.

1. Para ativar o aparador, ligue a máquina de cortar cabelo e levante o aparador, deslizando o seu botão de libertação.
2. Faça movimentos na direção oposta ao sentido em que o aparador se dobra.
3. Quando terminar, dobre o aparador para a sua posição de armazenamento.

CUIDADOS A TER COM A MÁQUINA DE BARBEAR

Cuide do seu aparelho para que tenha um bom desempenho por muito tempo. Recomenda-se que o limpe após cada utilização.

- Ao limpar a máquina de cortar cabelo, certifique-se de que está desligada e de que o cabo do adaptador de carga não se encontra colocado.

LIMPEZA PROFUNDA

- Depois de enxaguar e eliminar os cabelos e resíduos, volte a montar a máquina de cortar cabelo e ligue-a. Mergulhe a cabeça de corte em água morna (adicione algumas gotas de detergente da loiça) e coloque em funcionamento durante 15 segundos. Desligue, retire a cabeça de corte do compartimento de recolha de pelos e enxague minuciosamente para eliminar a sujidade acumulada.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Se a sua máquina de cortar cabelo estiver a fazer um ruído de arrastamento, limpe e volte a lubrificar a superfície interior das cabeças de corte. Não se esqueça de limpar e lubrificar a máquina de cortar cabelo após cada utilização.

MODO DE SEGURANÇA

- A máquina de cortar cabelo desliga-se e entra em modo de segurança se a exigência de bateria for demasiado elevada. Esta situação pode dever-se a uma limpeza

inadequada ou uma quantidade excessiva de cabelo no compartimento de recolha de cabelos.
- Se a máquina de cortar cabelo não se ligar após uma limpeza profunda, faça o seguinte:
- **Certifique-se de que a sua máquina de cortar cabelo está totalmente carregada.**

1. Retire a cabeça de corte de acordo com as instruções.
2. Ligue a máquina de cortar cabelo ao adaptador de carregamento e depois à corrente elétrica até surgir a luz verde.
3. Quando terminar, desligue a máquina de cortar cabelo da tomada e ligue-a sem a cabeça de corte.
4. Coloque a máquina de cortar cabelo a funcionar durante um curto período e desligue-a.
5. Encaixe novamente a cabeça limpa na máquina de cortar cabelo e continue a utilizar o aparelho normalmente.

APÓS CADA UTILIZAÇÃO

1. Abra a cabeça da máquina (fig. A).
2. Esvazie quaisquer resíduos de pelos. Pode limpar a cabeça sob água corrente (fig. B).
3. Utilize uma escova de limpeza para remover quaisquer resíduos.

- A máquina de cortar cabelo pode ser lavada e limpa sob água morna.
- Ao utilizar cremes ou géis de barbear com a máquina, é importante lavá-la após cada utilização para evitar que o gel seque e obstrua as lâminas.
- Ao limpar as superfícies externas, não utilize detergentes agressivos ou outros produtos químicos.
- Para secar, limpe a sua superfície com um pano ou toalha seca.
- A cabeça da máquina de cortar cabelo foi concebida para se soltar do corpo. Basta puxá-la para a remover do corpo da máquina (fig. C). Para a colocar novamente, alinhe-a com a abertura do corpo e encaixe-a.

PT

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Recomenda-se a substituição das lâminas da sua máquina de cortar cabelo a cada 12 meses para manter um desempenho ideal.
A sua máquina de cortar cabelo é compatível com a peça sobresselente SPR-XR75.
As peças sobresselentes estão disponíveis em vários revendedores ou visite a secção "Contacte-nos" no nosso website: **https://eu.remington-europe.com/contact-us.**

REMOÇÃO DA BATERIA

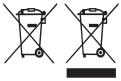
Recomendamos fortemente que seja um profissional a remover a bateria recarregável. Algumas áreas da estrutura da máquina de barbear, bem como os acessórios, possuem pontas afiadas e poderão causar ferimentos se não forem manuseados corretamente.

- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
- O aparelho deve ser desligado da corrente antes de remover a bateria.

1. Certifique-se de que a bateria está completamente descarregada. Para descarregar a bateria, coloque a máquina de barbear em funcionamento até esta parar.
2. Retire a cabeça da máquina de cortar cabelo.
3. Desaparafuse o parafuso na parte superior da unidade.
4. Remova o painel superior decorativo.
5. Remova os dois painéis laterais decorativos.
6. Desaparafuse os 6 parafusos na sede interior.
7. Remova a sede interior para expor a placa de circuito impresso.
8. Retire a placa de circuito impresso.
9. Desligue a bateria da placa de circuito.

- A bateria deve ser eliminada de forma segura.

RECICLAGEM



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrónicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

ERP

Para obter informações sobre o consumo de energia ErP, consulte o site eu.remington-europe.com/erp

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené a rozumejú rizikám spojeným s používaním. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a sú pod dohľadom. Spotrebič a kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

  Vhodné na použitie vo vani alebo sprche.
- Nepoužívajte výrobok s poškodeným káblom. Náhradný kábel je možné získať prostredníctvom našich medzinárodných servisných centier.
- Poškodený adaptér vždy vymeňte za adaptér pôvodného typu.

- Nepoužívajte iné ako nami dodávané nadstavce.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem nabíjania.
- Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrými rukami.
- Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.
- Počas nabíjania musíte použiť externú napájaciu jednotku s výstupným terminálom 5 V a 1 A (meraný maximálny výstupný výkon je menší ako 15 W) a ktorá spĺňa požiadavky normy IEC 60335-1.
- Batéria je typu Li-ion, 750 mAh, a musí sa nabíjať pri teplotách od 0 °C do 45 °C.
- Nevystavujte zariadenie ani batériu nadmerným teplotám.

DÔLEŽITÉ ČASTI

1. Tlačidlo ON/OFF
2. Holiaca hlava
3. Samostatné ohybné hlavy
4. Priehradka na chĺpky
5. Pop-up výsuvný zastrihávač
6. Indikátor batérie (červený)
7. Kontrolka nabíjania (zelená)
8. Nabíjací konektor

Nezobrazené:
- Kábel USB
- Kryt hlavy
- Čistiaca kefka
- Cestovné puzdro

NABITIE PRÍSTROJA

1. Skontrolujte, či je výrobok vypnutý.
2. Pripojte kábel USBa potom ho pripojte k napájaciemu zdroju.
3. Pri prvom použití nabíjajte 4 hodiny. Toto prvé nabíjanie je dôležité kvôli životnosti batérie holiaceho strojčeka.

UKAZOVATEĽ

Úroveň nabitia batérie	Ukazovateľ
Nabíja sa	Zelená kontrolka sa rozsvieti
Plne nabitý	Zelená kontrolka zhasne
Slabá batéria	Červená kontrolka sa rozsvieti

- Hlavový holiaci strojček sa nedá používať počas nabíjania.
- Po vybití by sa mala batéria nabíjať 4 hodiny na úplné nabitie a poskytne až 50 minút času na holenie.
- Na zachovanie životnosti batérie ju nenabíjajte po každom použití. Najlepšie je používať holiaci strojček dovtedy, kým nezačne blikať červený indikátor slabej batérie, a potom ho dať nabiť.

SK

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Dlaňou uchopte telo hlavového holiaceho strojčeka. Stlačte spínač zapnuté/vypnuté a zapnite hlavový holiaci strojček.
2. Strihacie hlavy pritlačte na pokožku hlavy. Pri holení nie je potrebné veľmi tlačiť. Tým, že viac tlačíte na pokožku ju neoholíte na kratšie a mohlo by to zvýšiť podráždenie. Strihacia hlava sa bude ohýnať a prispôsobovať sa kontúram hlavy.
3. Holiacim strojčekom pohybujte pomaly okolo hlavy. Môžete využiť rovné alebo kruhové pohyby, podľa toho, čo viac vyhovuje vašim vlasom.
4. Pomocou ručného zrkadla kontrolujte zadnú časť hlavy, aby ste sa uistili, že bolo oholenie úplné a dôkladné. Pomocou druhej ruky môžete tiež nahmatať, či bolo ostrihanie úplné a rovnomerné.
5. Neodporúčame používanie tohto výrobku na ochlpenie tváre.
6. Po skončení holiaci strojček vypnite.

TIPY NA DOSIAHNUTIE NAJLEPŠÍCH VÝSLEDKOV

- Nepokúšajte sa holiť vlasy na hlave dlhšie ako po 4 dňoch rastu alebo 2 mm. Hlavový holiaci strojček je určený na udržiavanie oholeného výzoru a dá sa používať denne alebo každé dva alebo tri dni.
- Ak máte vlasy dlhšie ako 2 mm, mali by ste si ich pred použitím hlavového holiaceho strojčeka najskôr zastrihnúť zastrihávačom na vlasy.
- Hlavový holiaci strojček sa dá použiť nasucho, alebo s použitím holiaceho krému alebo gélu v sprche.

ZASTRIHÁVANIE

Vyskakovací zastrihávač je umiestnený vo vrchnej časti tela holiaceho strojčeka. Môže sa používať na zastrihávanie okrajov brady, bokombrád alebo uší.

1. Na aktivovanie zastrihávača zapnite holiaci strojček a vysuňte zastrihávač posunutím tlačidla na uvoľnenie zastrihávača.
2. Pri zastrihávaní pohybujte zastrihávačom v opačnom smere, v akom sa zastrihávač skladá.
3. Po skončení zložte zastrihávač do úložnej polohy.

STAROSTLIVOSŤ O HOLIACI STROJČEK

Starajte sa o váš výrobok, aby ste zabezpečili jeho dlhotrvajúcu výkonnosť. Odporúčame, aby ste strojček čistili po každom použití.

- Pri čistení holiaceho strojčeka sa uistite, že je vypnutý a odpojený z kábla nabíjacieho adaptéra.

HĹBKOVÉ ČISTENIE

- Po opláchnutí vlasov a zvyškov po holení holiaci strojček znovu zostavte a zapnite. Ponorte holiacu hlavu do teplej vody (pridajte niekoľko kvapiek prostriedku na umývanie riadu) a strojček spustite na 15 sekúnd. Vypnite strojček, vyberte holiacu hlavu z priehradky na chĺpky a dôkladne opláchnite uvoľnené usadeniny.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Ak holiaci strojček vydáva nezvyčajný zvuk, vyčistite a premažte vnútorný povrch strihacích hláv. Po každom použití holiaci strojček vyčistite a namažte.

BEZPEČNOSTNÝ REŽIM

- Ak je záťaž batérie príliš veľká, strojček na holenie hlavy sa sám vypne a prejde do bezpečnostného režimu. To sa môže stať v dôsledku nedostatočného čistenia alebo nadmerného množstva zvyškov vlasov v priehradke na chĺpky.
- Ak sa holiaci strojček po hĺbkovom čistení nezapne, postupujte nasledovne:

- **Uistite sa, že je holiaci strojček plne nabitý.**

1. Vyberte holiacu hlavu podľa pokynov.
2. Pripojte holiaci strojček k nabíjaciemu adaptéru a potom k elektrickej sieti, kým sa nerozsvieti zelená kontrolka.
3. Po dokončení odpojte holiaci strojček zo siete a zapnite ho bez nasadenej holiacej hlavy.
4. Holiaci strojček spustite na krátky čas a vypnite ho.
5. Znovu nasaďte vyčistenú hlavu na holiaci strojček a pokračujte v jeho bežnom používaní.

PO KAŽDOM POUŽITÍ

1. Otvorte hlavu strojčeka (obr. A).
2. Vyprázdnite ostrihané vlasy. Hlavu je možné opláchnuť pod tečúcou vodou (obr. B).
3. Pomocou čistiacej kefky odstráňte akékoľvek zvyšky po holení.

- Holiaci strojček je umývateľný a dá sa čistiť oplachovaním pod teplou vodou.
- Pri používaní krémov alebo gélov na holenie so strojčekom je obzvlášť dôležité vyčistiť ho po každom použití, aby sa predišlo vysušeniu gélu a upchatiu čepelí.
- Pri čistení vonkajších povrchov holiaceho strojčeka nepoužívajte silné čistiace prostriedky alebo iné chemikálie.
- Na vysušenie utrite povrch holiaceho strojčeka suchou handričkou alebo utierkou.
- Zostava holiacej hlavy je navrhnutá tak, aby sa dala odpojiť z tela strojčeka. Jednoducho ju vytiahnite von z tela strojčeka (obr. C). Na opätovné pripojenie ju priložte k otvoru na tele a zacvaknite ju na miesto.

SK

NÁHRADNÉ DIELY

Na zachovanie optimálneho výkonu odporúčame, aby ste čepele holiaceho strojčeka vymieňali každých 12 mesiacov.
Holiaci strojček je kompatibilný s náhradným dielom SPR-XR75.
Náhradné diely sú k dispozícii u rôznych predajcov alebo nás kontaktujte prostredníctvom našej internetovej stránky: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

ODSTRÁNENIE BATÉRIE

Veľmi odporúčame, aby nabíjateľnú batériu vymieňal odborník. Niektoré časti puzdra strojčeka a nástroje majú ostré hrany a môžu pri nesprávnom zaobchádzaní spôsobiť poranenie.

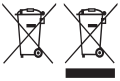
- Pred znehodnotením musí byť z prístroja odstránená batéria.
- Pri odstraňovaní batérie musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.

1. Zabezpečte, aby bola batéria úplne vybitá. Aby ste to dosiahli, nechajte strojček bežať,

kým sa sám nezastaví.
2. Vytiahnite zostavu hlavy holiaceho strojčeka.
3. Odskrutkujte skrutku na vrchnej časti jednotky.
4. Vypáčte vrchný ozdobný panel.
5. Vypáčte dva ozdobné bočné panely.
6. Odskrutkujte 6 skrutiek na vnútornom puzdre.
7. Vypáčte vnútorné puzdro, aby ste obnažili obvodovú dosku.
8. Vyberte zostavu obvodovej dosky.
9. Odpojte batériu z obvodovej dosky.

- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečným spôsobom. Po otvorení sa nepokúšajte strojček spustiť.

RECYKLÁCIA



Aby sme sa vyhli environmentálnym a zdravotným problémom vyplývajúcim z nebezpečných látok, prístroje a nabíjateľné a nenabíjateľné batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť vyhadzované do netriedeného komunálneho odpadu. Vždy odovzdávajte elektrické a elektronické výrobky a tam, kde je to možné, aj nabíjateľné a nenabíjateľné batérie, na k tomu určených oficiálnych recyklačných/zberných miestach.

ERP

Informácie o spotrebe energie podľa smernice ErP nájdete na webovej stránke eu.remington-europe.com/erp.

SK

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny a rozumí rizikům spojeným s používáním. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a pod dohledem. Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších než 8 let.

  Vhodné pro použití ve vaně nebo ve sprše.
- Nepoužívejte výrobek s poškozeným kabelem. Náhradní kabel lze získat prostřednictvím našich mezinárodních servisních center.
- Poškozený adaptér vždy vyměňte za adaptér původního typu.
- Nepoužívejte jiné nástavce než ty, které vám dodáme my.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- Žádný přístroj se nesmí nechávat bez dozoru pokud je zapojen do sítě, s výjimkou nabíjení.
- Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokrýma rukama.
- Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauzloval, a neomotávejte ho kolem strojku.
- Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.
- Při nabíjení musíte použít externí napájecí jednotku s výstupním terminálem 5 V a 1 A (měřený maximální výstupní výkon je menší než 15 W) a která splňuje požadavky normy IEC 60335-1.
- Baterie je typu Li-ion, 750 mAh, a musí se nabíjet při teplotách od 0 °C do 45 °C.
- Nevystavujte zařízení ani baterii nadměrným teplotám.

SOUČÁSTI

1. Tlačítko On/Off
2. Hlava strojku
3. Přizpůsobivé břity
4. Sběrač chloupků
5. Pop-up detailní zastřihovač
6. Kontrolka nízkého stavu baterie (červená)

7. Kontrolka nabíjení (zelená)
8. Nabíjecí konektor

Nezobrazeno:

- Kabel USB
- Kryt hlavy
- Čisticí kartáček
- Cestovní pouzdro

NABÍJENÍ PŘÍSTROJE

1. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
2. Připojte kabel USBa poté jej připojte k napájecímu zdroji.
3. Před prvním použitím nabíjejte 4 hodiny. Toto první nabití je důležité pro dlouhou životnost baterie strojku.

KONTROLKA

Úroveň nabití	Kontrolka
Nabíjení	Rozsvítí se zelená kontrolka
Plné nabití	Zelená kontrolka zhasne
Baterie je málo nabitá	Rozsvítí se červená kontrolka

- Holicí strojek nelze používat, když se právě nabíjí.
- Pokud je baterie vybitá, měla by se do plného nabití nabíjet po dobu 4 hodin, a potom poskytne až 50 minut holení.
- Z důvodu zachování životnosti baterie nenabíjejte baterii po každém použití. Doporučenou praxí je používat holicí strojek tak dlouho, dokud nezačne blikat červená kontrolka nízkého stavu baterie, a až poté strojek dobít.

CZ

UŽIVATELSKÉ INSTRUKCE

1. Tělo holicího strojku uchopte do dlaně. Následně holicí strojek zapnete stisknutím vypínače on/off (zap/vyp).
2. Přitiskněte holicí hlavu k pokožce hlavy. Při holení není nutné silně tlačit. Silné tlačení neznamená, že strojek bude holit na kratší délku, ale naopak to může zvýšit podráždění. Holicí hlava je flexibilní, čili kopíruje tvar vaší hlavy.
3. Holicím strojkem přejíždějte po pokožce hlavy pomalu. Můžete použít lineární nebo kruhové tahy, podle toho, co je pro vaše vlasy nejlepší.
4. Pro kontrolu úplného a důkladného oholení na zadní straně hlavy použijte zrcátko. A druhou rukou můžete po vlasech přejíždět a pocitově zjistit, zda je oholení úplné a důsledné.
5. Nedoporučujeme používat tento přístroj na chloupky na obličeji.
6. Až s holením skončíte, holicí strojek vypněte.

TIPY PRO DOSAŽENÍ NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ

- Nepokoušejte se strojkem holit vlasy, které jsou delší než po 4 dnech růstu nebo delší než 2,0 mm. Tento holicí strojek na hlavu je určen k udržování oholeného vzhledu a lze jej používat denně, anebo každé dva nebo tři dny.
- Pokud jsou vaše vlasy delší než 2,0 mm, měli byste je před použitím holicího strojku na hlavu nejprve zastřihnout zastřihovačem vlasů.
- Holicí strojek na hlavu lze používat za sucha, anebo s holicím krémem nebo gelem ve sprše.

ZASTŘIHOVÁNÍ

Vysouvací zastřihovač je umístěn v horní části těla holicího strojku. Může být použit k zastřihování okrajů vousů, kotlet nebo uší.

1. Chcete-li zastřihovač aktivovat, holicí strojek zapněte a potom zastřihovač vysuňte pomocí uvolňovacího tlačítka zastřihovače.
2. Strojkem po pokožce přejíždějte v opačném směru, než ve kterém se zastřihovač sklápí zpátky.
3. Až s holením skončíte, zastřihovač sklopte do polohy pro uskladnění.

PÉČE O VÁŠ STROJEK

Chcete-li zajistit dlouhotrvající výkonnost přístroje, musíte se o přístroj starat.
Doporučujeme jej po každém použití vyčistit.

- Při čištění holicího strojku se ujistěte, že je vypnutý a odpojený od kabelu nabíjecího adaptéru.

HLOUBKOVÉ ČIŠTĚNÍ

- Poté, co zbytky vousů a dalších nečistot odstraníte pod proudem tekoucí vody, holicí strojek znovu sestavte a zapněte. Holicí hlavu ponořte do teplé vody (přidejte několik kapek mycího prostředku na nádobí) a nechte strojek běžet 15 sekund. Strojek vypněte, odpojte holicí hlavu od sběrače chloupků a uvolněné zbytky vousů odstraňte proudem tekoucí vody.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Pokud holicí strojek vydává nepřirozený zvuk, strojek vyčistěte a znovu promažte vnitřní strany holicích břitů. Myslete na to, že strojek je třeba po každém použití vyčistit a promazat.

BEZPEČNOSTNÍ REŽIM

- Pokud je baterie příliš namáhána, holicí strojek se sám vypne a přejde do bezpečnostního režimu. Může to být způsobeno tím, že strojek nebyl dostatečně vyčištěn a že se ve sběrači chloupků nahromadilo příliš velké množství nečistot.
- Pokud holicí strojek po hloubkovém čištění nejde zapnout, proveďte následující kroky:
- **Ujistěte se, že je holicí strojek zcela nabitý.**

1. Sejměte holicí hlavu podle pokynů.
2. Připojte holicí strojek k nabíjecímu adaptéru a ten pak zapojte do sítě. Rozsvítí se zelená kontrolka.
3. Následně holicí strojek ze sítě vypojte a zapněte ho ještě s nenasazenou holicí hlavou.
4. Holicí strojek krátce spusťte a vypněte.
5. Na holicí strojek znovu nasaďte čistou holicí hlavu a pokračujte v jeho běžném používání.

PO KAŽDÉM POUŽITÍ

1. Otevřete holicí hlavu (Obr. A).
2. Vyklepte ze strojku zbytky vlasů. Hlavu lze opláchnout pod tekoucí vodou (Obr. B).
3. Veškeré nečistoty po holení odstraňte čisticím štětečkem.

- Holicí strojek je omyvatelný a lze jej umývat oplachováním pod teplou tekoucí vodou.
- Při použití holicích krémů nebo gelů je obzvláště důležité holicí strojek po každém použití vyčistit, aby gel nezpůsobil vyschnutí a ucpání holicí hlavy.
- Při čištění vnějších ploch holicího strojku nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani jiné chemikálie.
- Strojek osušíte tak, že jeho povrch otřete suchým hadříkem nebo ručníkem.
- Hlava holicího strojku je navržena tak, aby ji bylo možné od těla holicího strojku oddělit. Jednoduše ji z těla holicího strojku vytáhněte (Obr. C). Chcete-li hlavu zpátky nasadit, zarovnejte ji s otvorem na těle a zacvakněte na místo.

CZ

NÁHRADNÍ DÍLY

Pro zachování optimálního výkonu doporučujeme břity holicí hlavy měnit každých 12 měsíců.
Holicí hlava je kompatibilní s náhradním dílem SPR-XR75.
Náhradní díly jsou k dispozici u různých prodejců nebo v sekci Kontaktujte nás na našich webových stránkách: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

Důrazně doporučujeme, abyste vyjmutí dobíjecí baterie přenechali profesionálovi. Části pouzdra strojku, a stejně tak i nářadí, mají ostré hrany, čili při nesprávném postupu byste si mohli způsobit zranění.

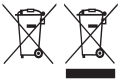
- Baterii je třeba z přístroje před jeho likvidací vyjmout.
- Při vyjímání baterie musí být přístroj vypojen z elektrické sítě.

1. Ujistěte se, že je baterie úplně vybitá. Zjistíte to tak, že strojek zapnete a necháte ho běžet, dokud se sám nezastaví.
2. Vytáhněte z těla strojku holicí hlavu.
3. Odšroubujte šroub na horní straně přístroje.
4. Vyloupněte horní ozdobný panel.
5. Vyloupněte dva boční ozdobné panely.

6. Ve vnitřní části strojku odšroubujte 6 šroubů.
7. Vyloupnutím vnitřní části strojku se dostanete k obvodové desce.
8. Vyjměte obvodovou desku.
9. Baterii odpojte od obvodové desky.

• Baterii je třeba zlikvidovat ekologicky.

RECYKLACE



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

ERP

Informace o spotřebě energie podle směrnice ErP naleznete na webových stránkách eu.remington-europe.com/erp.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są nadzorowane lub zostały poinstruowane i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie może być przeprowadzana przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Trzymaj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.
  Nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.
- Nie używaj produktu z uszkodzonym przewodem. Wymienny przewód można uzyskać w naszych międzynarodowych centrach serwisowych.
- Zawsze wymieniaj uszkodzony adapter na adapter oryginalnego typu.
- Nie należy używać nakładek innych niż te, które dostarczamy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- Urządzenia podłączonego do gniazda zasilania nie można pozostawiać bez opieki, z wyjątkiem sytuacji ładowania.
- Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie obracja, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.
- Podczas ładowania należy używać zewnętrznej jednostki zasilającej z wyjściowym terminalem 5 V i 1 A (zmierzona maksymalna moc wyjściowa jest mniejsza niż 15 W) oraz spełniającej wymagania normy IEC 60335-1.
- Akumulator jest typu Li-ion, 750 mAh, i należy go ładować w temperaturze od 0 °C do 45 °C.
- Nie należy narażać urządzenia ani akumulatora na nadmierne temperatury.

PL

CZĘŚCI

1. Włącznik On/Off
2. Zespół głowicy
3. Niezależne głowice dostosowujące się do konturów twarzy

4. Kieszeń na włoski
5. Precyzyjny trymer
6. Wskaźnik baterii (czerwony)
7. Kontrolka ładowania (zielony)
8. Gniazdo ładowania

Brak na rysunku:
- Kabel USB
- Osłona głowicy
- Szczoteczka czyszcząca
- Etui podróżne

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Podłącz kabel USB, a następnie podłącz go do źródła zasilania.
3. Przed pierwszym użyciem ładuj przez 4 godziny.. To pierwsze ładowanie jest ważne dla żywotności baterii golarki.

LAMPKA KONTROLNA

Poziom naładowania	**Lampka kontrolna**
Ładowanie	Zaświeci się zielona lampka
Pełne naładowanie	Zgaśnie zielona lampka
Poziom naładowania akumulatora jest niski	Zaświeci się czerwona lampka

- Golarki do głowy nie można używać podczas jej ładowania.
- Po rozładowaniu bateria powinna być ładowana przez 4 godziny w celu pełnego naładowania, co zapewni do 50 minut czasu golenia.
- Aby zachować żywotność baterii, nie ładuj jej po każdym użyciu. Najlepszą praktyką jest używanie golarki, dopóki czerwony wskaźnik słabej baterii nie zacznie migać, a następnie naładować.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Trzymaj korpus golarki w dłoni. Naciśnij przełącznik wł/wył. aby włączyć golarkę.
2. Przyciśnij głowice tnące do skóry głowy. Nie trzeba mocno naciskać, aby się golić. Silne naciśnięcie nie przycina bliżej i może podrażnić. Głowica goląca wygina się zgodnie z konturami głowy.
3. Powoli przesuwaj golarkę wokół głowy. Możesz używać pociągnięć liniowych lub zataczać koła, w zależności od tego, jakie są najodpowiedniejsze do twoich włosów.
4. Użyj ręcznego lusterka, aby sprawdzić tył głowy i potwierdzić całkowite i dokładne golenie. Możesz także przy pomocy drugiej ręki sprawdzić czy golenie jest całkowite i równe.
5. Nie zalecamy stosowania tej golarki do golenia zarostu twarzy.
6. Po zakończeniu golenia wyłącz golarkę.

RADY, JAK OSIĄGNĄĆ NAJLEPSZY WYNIK

- Nie należy golić włosów na głowie dłuższych niż 4-dniowe lub 2,0 mm. Golarka ma na celu utrzymanie ogolonego wyglądu i może być używana codziennie lub co dwa lub trzy dni.
- Jeśli masz włosy są dłuższe niż 2,0 mm, przed użyciem golarki powinieneś je najpierw przyciąć maszynką do strzyżenia włosów.
- Golarki do głowy można używać na sucho lub z kremem do golenia lub żelem pod prysznicem.

TRYMOWANIE

Wysuwany trymer znajduje się w górnej części korpusu golarki. Może być stosowany do przycinania krawędzi brody, bokobrodów lub przy uszach.

1. Aby włączyć trymer, włącz golarkę, a następnie unieś trymer, przesuwając przycisk zwalniania trymera.
2. Używaj pociągnięć w kierunku przeciwnym do kierunku, w którym trymer się składa.
3. Po zakończeniu złóż trymer w pozycji złożonej.

DBAJ O GOLARKĘ

Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo. Zalecamy wyczyścić go po każdym użyciu.

- Podczas czyszczenia golarki upewnij się, że jest ona wyłączona i odłączona od przewodu adaptera ładowania.

PL

GŁĘBOKIE CZYSZCZENIE

- Po spłukaniu włosków i zanieczyszczeń ponownie zmontuj golarkę i ją włącz. Zanurz głowicę golącą w ciepłej wodzie (dodaj kilka kropli płynu do naczyń) i uruchom urządzenie na 15 sekund. Wyłącz golarkę, wyjmij głowicę golącą z kieszeni na włoski i dokładnie spłucz usunięty osad.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Jeśli golarka wydaje odgłos chrobotania, należy wyczyścić i ponownie nasmarować wewnętrzną powierzchnię głowic tnących. Golarkę należy czyścić i smarować po każdym użyciu.

TRYB BEZPIECZEŃSTWA

- Golarka wyłączy się i przejdzie w tryb bezpieczeństwa, jeśli zapotrzebowanie na prąd z akumulatora będzie zbyt wysokie. Może to być spowodowane nieodpowiednim czyszczeniem lub nadmierną ilością ściętych włosków w kieszeni na włoski.
- Jeśli po dokładnym wyczyszczeniu golarka nie włącza się, należy wykonać następujące czynności:
- **Upewnij się, że golarka jest w pełni naładowana.**

1. Zdejmij głowicę golącą jak podano w instrukcji.
2. Podłącz golarkę do ładowarki, a następnie do zasilania, aż zaświeci się zielona lampka.

3. Po zakończeniu odłącz golarkę od zasilania i włącz urządzenie bez założonej głowicy golącej.
4. Uruchom golarkę na krótki czas i wyłącz ją.
5. Ponownie załóż czystą głowicę na golarkę i dalej normalne korzystaj z urządzenia.

PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU

1. Otwórz głowicę golarki (rys. A).
2. Opróżnij wszelkie ścinki włosów. Głowę można przepłukać pod kranem z bieżącą wodą (rys. B).
3. Za pomocą szczoteczki czyszczącej usuń wszelkie resztki golenia.

- Golarka jest zmywalna i może być czyszczona przez spłukanie pod ciepłą wodą.
- Podczas używania kremów lub żeli do golenia z golarką szczególnie ważne jest czyszczenie po każdym użyciu, aby zapobiec zatkaniu nożyków wysuszonym żelem.
- Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni golarki nie używaj silnych detergentów ani innych chemikaliów.
- Aby wysuszyć, wytrzyj powierzchnię golarki suchą szmatką lub ręcznikiem.
- Zespół głowicy golącej jest skonstruowany tak, aby można ją było odłączyć od korpusu golarki. Po prostu wyciągnij go z korpusu golarki (rys. C). Aby ponownie przymocować, wyrównaj go z otworem na korpusie i zablokuj we właściwej pozycji.

CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zachować optymalną wydajność, zalecamy w golarce do głowy wymianę ostrzy co 12 miesięcy.
Golarka do głowy jest kompatybilna z częścią zamienną SPR-XR75.
Części zamienne są dostępne u różnych sprzedawców detalicznych lub w sekcji kontaktowej na naszej stronie internetowej **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

WYJMOWANIE AKUMULATORKÓW

Zdecydowanie zaleca się, aby akumulator był wyjmowany przez fachowca. Elementy korpusu golarki i narzędzia mają ostre krawędzie i przy niewłaściwym obchodzeniu się z nimi mogą spowodować obrażenia ciała.

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć akumulatorki.
- Podczas wyjmowania akumulatorków urządzenie musi być odłączone od sieci.

1. Upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany. W tym celu, pozwól golarce pracować, aż się zatrzyma.
2. Wyciągnij zespół głowicy golącej.
3. Odkręć śrubę na górze urządzenia.
4. Podważ górną osłonę korpusu.
5. Podważ dwie boczne osłony korpusu.
6. Odkręć 6 śrub na wewnętrznej obudowie

7. Podważ wewnętrzną obudowę, aby odsłonić płytkę drukowaną.
8. Wyjmij zespół płytki drukowanej.
9. Ściągnij akumulatorek z płytki drukowanej.

- Akumulatorki należy bezpiecznie złomować.

RECYKLING



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

ERP

Informacje dotyczące zużycia energii zgodnie z dyrektywą ErP można znaleźć na stronie internetowej eu.remington-europe.com/erp.

PL

Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy megfelelő utasításokat kaptak, és megértik a használattal járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak. Tartsa a készüléket és a kábelt 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
  Alkalmas fürdőkádban vagy zuhany alatt történő használatra.
- Ne használja a terméket sérült vezetékkel. Cserealkatrész beszerezhető nemzetközi szervizközpontjainkon keresztül.
- Mindig cserélje a sérült adaptert az eredeti típusú adapterre.
- Ne használjon a mellékelt tartozékoktól eltérő kiegészítőket.
- Ha a villanyborotva, a töltőadapter, töltőállvány vagy bármelyik más része rongálódott, többet ne használja, mert sérülést okozhat.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre, kivéve töltés esetén.
- Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- A készülék nem kereskedelmi vagy fodrászati célú használatra készült.
- Töltés közben külső tápegységet kell használni, amelynek kimeneti csatlakozója 5 V és 1 A (a mért maximális kimeneti teljesítmény kevesebb mint 15 W), és megfelel az IEC 60335-1 szabvány követelményeinek.
- Az akkumulátor Li-ion típusú, 750 mAh kapacitású, és 0 °C és 45 °C közötti hőmérsékleten kell tölteni.
- Ne tegye ki a készüléket vagy az akkumulátort túlzott hőmérsékletnek.

ALKATRÉSZEK

1. Ki-/bekapcsoló
2. Utazó táska
3. Egymástól függetlenül mozgó fejek
4. Szőrgyűjtő

5. Kipattintható vágófej
6. Akkumulátor töltöttségi szint jelző (piros)
7. Töltésjelző (zöld)
8. Töltőcsatlakozó

Nincs ábrázolva:

- USBkábel
- Fejvédő burkolat
- Tisztítókefe
- Utazó táska

A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

1. Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2. Csatlakoztassa az USBkábelt, majd dugja be egy áramforrásba.
3. Első használat során töltse 4 órát. Ez az első töltés fontos a borotva akkumulátorának élettartama szempontjából.

JELZŐFÉNY

Töltöttségi szint	Jelzőfény
Töltés	A zöld fény vllágítani kezd
Teljesen feltöltve	A zöld fény eltűnik
Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony	A piros fény világítani kezd

- A borotvát nem lehet töltés közben használni.
- Amikor lemerül, az akkumulátort 4 órát szükséges tölteni a teljes feltöltés érdekében, így 50 percig tud üzemelni.
- Az akkumulátor élettartalmának megóvása érdekében ne töltse azt minden használat után. Legjobb, ha addig használja a borotvát, amíg a piros fény villogni nem kezd, majd töltse fel.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Tartsa a borotvát a markában. Nyomja meg a be/ki kapcsolót a borotva működtetéséhez.
2. Nyomja a vágófejeket a bőréhez. Nem feltételenül szükséges erősen nyomni borotválkozás során. Az erős nyomás nem segíti elő az élesebb vágást, sőt irritációt okozhat. A vágófejek a feje kontúrjához igazodnak.
3. Óvatosan mozgassa a borotvát a feje körül. Lineális vagy körkörös mozdulatokat is tehet vele, személyes igényektől függően.
4. Használjon kézitükröt a fejeszörzet hátsó részének való megfelelő leborotválása érdekében. Használhatja a másik kezét is, hogy ellenőrizze az eredményt.
5. Nem ajánlatos ezt a terméket az arcbőrén használni.
6. Amikor befejezte állítsa le a borotvát.

TIPPEK A LEGJOBB EREDMÉNY ÉRDEKÉBEN

- Ne használja a borotvát ha a haja tovább nőtt, mint 4 nap vagy 2.0 mm-nél nagyobb. A fejborotva afrissen borotvált kinézet biztosítására szolgál és naponta, illetve két vagy három naponta használható.
- Ha a haja hosszabb mint 2,0 mm, akkor a fejborotva használata előtt először nyírja le.
- A fejborotvát használhatja száraz bőrön vagy borotvakrémmel, vagy zuhanygéllel.

VÁGÁS

Az előugró trimmel a borotva tetején található. Használható szakállszél, oldalszakáll vagy fülszőrzet vágásához.

1. A trimmer aktiválásához kapcsolja be a borotvát, majd engedje fel a trimmert a vágófej felengedő gomb segítségével.
2. A vágást a trimmer összehajtásával ellentétes irányban végezze.
3. Miután kész helyezze vissza a trimmert az erdeti helyére.

VÉDJE BOROTVÁJÁT

A hosszan tartó teljesítmény érdekében gondoskodjon megfelelően a készülékről. Minden használat után ajánlatos megtisztítani.

- A borotva tisztításakor győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva és húzva a konnektorból.

MÉLYTISZTÍTÁS

- A haj és a maradványok kiöblítése után szerelje össze a borotvát és kapcsolja be. Merítse meleg vízbe a borotvafejet (tegyen néhány csepp mosogatószert a vízbe), és működtesse 15 másodpercig. Kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el a borotvafejet a szőrgyűjtőről, és alaposan öblítse le a felgyülemlett maradványokat.

HIBAELHÁRÍTÁS

- Ha a borotva kattogó hangot ad, tisztítsa meg és zsírozza újra a vágófejek belső felületét. Kérjük, minden használat után tisztítsa meg és zsírozza újra a borotvát.

BIZTONSÁGI MÓD

- A hajnyíró borotva kikapcsolja magát és biztonsági módba lép, ha az akkumulátor működési igénye túl magas. Ennek oka a készülék nem megfelelő tisztítása vagy a túlzott mennyiségű levágott haj a szőrgyűjtőben.
- Ha a borotva nem kapcsol ki a mélytisztítás után, kérjük, végezze el az alábbiakat:
- Töltse fel teljesen a borotvát.
- **Az utasításoknak megfelelően távolítsa el a borotvafejet.**

1. Csatlakoztassa a borotvát a töltőkábelre legalább 5 másodpercre. Ekkor a töltésjelző villogni kezd.
2. Csatlakoztassa a borotvát a töltőadapterhez, majd a hálózati kábelhez, amíg a zöld

jelzőfény világítani kezd.
3. Ezután húzza ki a borotvát, és kapcsolja be a készüléket úgy, hogy a borotvafej nincs visszahelyezve.
4. Helyezze vissza a tiszta fejet a borotvára, és normál módon folytassa a készülék használatát.

MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

1. Nyissa ki a borotva fejét (A ábra).
2. Ürítsen ki minden levágott hajat. A fej vízzel öblíthető (B ábra).
3. Használja a tisztító kefét a borotválás során keletkezett törmelék eltávolítása érdekében.

- A borotva mosható és meleg vízben történő öblítéssel tisztítható.
- Borotvakrém vagy zselé használat után fontos, hogy mindig megfelelően letisztítsa elkerülve a zselé a vágóeszközökre való rászáradását, eltömítését.
- A borotva külső felületeinek tisztításakor ne használjon erős tisztítószereket vagy egyéb vegyszereket.
- Szárításhoz törölje le a borotva felületét száraz törlőkendővel vagy törölközővel.
- A borotvafej úgy lett kialakítva, hogy leválasztható legyen a borotva vázáról. Egyszerűen húzza le a borotva vázáról (C. ábra). Az ismételt rögzítéshez igazítsa azt a váz nyílásához, és kattintsa vissza a helyére.

PÓTALKATRÉSZEK

Javasoljuk, hogy az optimális teljesítmény érdekében 12 havonta cserélje ki a borotvafej pengéit.
A borotvafej az SPR-XR75 pótalkatrésszel kompatibilis.
A pótalkatrészek elérhetőek viszonteladóinknál, vagy keressen fel minket a weboldalunkon lévő Kapcsolat pontban található elérhetőségeinken: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

HU

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

Erősen ajánlott, hogy az akkumulátor cseréjét egy szakemberrel végeztesse. A borotválkozókészülék részei és a szerszámoknak éles sarkai lehetnek és sérülést okozhatnak nem megfelelő kezelés esetén.

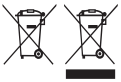
- A készülék leselejtezése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt szakítsa meg a készülék tápellátását.

1. Bizonyosodjon meg a felől, hogy az akkumulátor teljesen lemerült. Kapcsolja be a borotvát és hagyja működni, amíg megáll.
2. Húzza le a borotvafejet.
3. Csavarja le az egység tetején lévő csavart.
4. Távolítsa el a felső dekorlemezt.

5. Távolítsa el a két oldalsó dekorlemezt.
6. Csavarja le a belső burkolaton található 6 csavart
7. Távolítsa el a belső burkolatot, hogy felfedje a nyomtatott áramköri lapot
8. Vegye ki a nyomtatott áramköri egységet
9. Válassza le az akkumulátort az áramkörről.

• Biztonságos módon selejtezze le az akkumulátort.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

ERP

Az ErP energiafogyasztási információkat az eu.remington-europe.com/erp weboldalon találja.

БРИТВА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание пользователем не должны выполняться детьми, если они не старше 8 лет и находятся под присмотром. Держите устройство и кабель вне досягаемости детей младше 8 лет.

  Подходит для использования в ванной или душе.
- Не используйте изделие с повреждённым шнуром. Замена может быть получена через наши международные сервисные центры.
- Всегда заменяйте повреждённый адаптер адаптером оригинального типа.
- Используйте только оригинальные аксессуары.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- Не оставляйте включенное в розетку устройство без присмотра.
- Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.
- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- Изделие предназначено для бытовых нужд.
- При зарядке необходимо использовать внешний блок питания с выходным разъёмом 5 В и 1 А (измеренная максимальная выходная мощность составляет менее 15 Вт) и соответствующий требованиям стандарта IEC 60335-1.
- Аккумулятор типа Li-ion, ёмкостью 750 мА·ч, должен заряжаться при температуре

RU

от 0 °C до 45 °C.
- Не подвергайте прибор или аккумулятор воздействию чрезмерно высоких температур.

КОМПОНЕНТЫ

1. Выключатель
2. Головка
3. Гибкие бритвенные
4. Отсек для сбора волос
5. Выдвижной триммер
6. Индикатор батареи (красный)
7. Индикатор зарядки (зеленый)
8. Разъем для подключения зарядного устройства

Не показаны на рисунке:
- Кабель USB
- Защитный колпачок
- Щетка для чистки
- Дорожный чехол

ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

1. Убедитесь, что изделие выключено.
2. Подключите кабель USB, а затем подключите его к источнику питания.
3. Перед первым применением заряжайте устройство в течение 4 часов. Первая зарядка значительно влияет на срок службы батареи в бритве.

СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР

Уровень зарядки	Световой индикатор
Зарядка	Зеленый индикатор включится
Полный заряд	Зеленый индикатор выключится
Низкий уровень заряда батареи	Красный индикатор включится

- Головку бритвы нельзя использовать во время зарядки прибора.
- Разряженная батарея полностью заряжается за 4 часа, после чего бритва может работать в течение 50 минут.
- Для продления срока службы батареи не заряжайте ее после каждого использования прибора. Оптимально использовать бритву до тех пор, пока красный индикатор разряда батареи не начнет мигать, после чего прибор следует зарядить.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Возьмите в руку корпус бритвы для головы. Нажмите выключатель, чтобы включить головку бритвы.
2. Прислоните режущие головки к коже головы. Для бритья не нужно давить слишком сильно. Сильное надавливание не обеспечит более гладкое бритье, но

может увеличить раздражение кожи. Режущая головка будет гнуться, чтобы подстроиться к контурам вашей головы.
3. Медленно перемещайте бритву по голове. Совершайте прямые или круговые движения, в зависимости от того, что эффективнее для ваших волос.
4. Используйте ручное зеркало, чтобы проверить качество и результат бритья на задней части головы. Вы также можете проверить качество и результат стрижки свободной рукой.
5. Не рекомендуется использовать это изделие для волос на лице.
6. По окончании выключите бритву.

ДЛЯ НАИЛУЧШЕГО РЕЗУЛЬТАТА

- Не пытайтесь сбрить волосы на голове, которые отрастали более 4 дней или превышают длину 2,0 мм. Эта бритва для головы предназначена для поддержания кожи в гладко выбритом состоянии и подходит для использования ежедневно или каждые 2—3 дня.
- Если длина волос превышает 2,0 мм, перед использованием бритвы для головы их нужно сначала подравнять с помощью машинки для стрижки волос.
- Бритву для головы можно использовать на сухой коже либо с пеной или гелем для бритья в душе.

ТОЧНАЯ СТРИЖКА

Выдвижной триммер расположен в верхней части корпуса бритвы. Его можно использовать для подравнивания контуров бороды, бакенбард или волос возле ушей.
1. Чтобы включить триммер, включите бритву, затем поднимите триммер, сдвинув кнопку его фиксатора.
2. Совершайте режущие движения в направлении, противоположном направлению складывания триммера.
3. По окончании верните триммер в исходное положение для хранения.

RU

УХОД ЗА БРИТВОЙ

Для продления срока службы изделия за ним следует ухаживать. Рекомендуется очищать прибор после каждого использования.
- Во время очистки бритвы убедитесь, что она выключена и отсоединена от шнура зарядного адаптера.

ГЛУБОКАЯ ОЧИСТКА

- После смывания волос и загрязнений соберите машинку и включите ее. Погрузите бритвенную головку в теплую воду (добавьте несколько капель средства для мытья посуды) и запустите устройство на 15 секунд. Отключите устройство,

извлеките бритвенную головку из отсека для сбора волос и тщательно промойте ее от остатков волос.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Если машинка издает неравномерный шум, очистите и смажьте внутреннюю поверхность режущих головок. Пожалуйста, очищайте и смазывайте машинку после каждого использования.

БЕЗОПАСНЫЙ РЕЖИМ

- Если скорость разрядки батареи будет слишком высокой, ваша бритва сама выключится и перейдет в безопасный режим. Это может произойти из-за недостаточной очистки или чрезмерного количества волосков в отсеке для сбора волос.
- Если машинка не включается после глубокой очистки, выполните следующее:
- **Убедитесь, что машинка полностью заряжена.**

1. Снимите бритвенную головку, следуя инструкциям.
2. Подключите машинку к зарядному адаптеру, а затем к сети питания, пока не загорится зеленый индикатор.
3. После этого отключите машинку от электросети и включите прибор, не присоединяя бритвенную головку.
4. Поработайте машинкой в течение короткого времени и выключите ее.
5. Установите чистую головку на машинку и продолжайте использовать устройство обычным способом.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Откройте головку бритвы (рис. A).
2. Полностью удалите все срезанные волоски. Головку можно промыть под проточной водой (рис. B).
3. Используйте щетку для чистки прибора, чтобы удалить мусор после бритья.

- Бритву можно мыть под теплой водой.
- При использовании крема или геля для бритья особенно важно очищать бритву после каждого такого использования, чтобы предотвратить засыхание геля и засорения ножей.
- Во время чистки внешних поверхностей бритвы не используйте агрессивные моющие средства и другие химические вещества.
- Чтобы просушить прибор, протрите поверхность бритвы сухой тканью или полотенцем.
- Узел головки бритвы сконструирован так, что может легко отделяться от корпуса. Просто потяните ее в направлении от корпуса бритвы (рис. C). Чтобы повторно установить головку, совместите ее с отверстием в корпусе и защелкните.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Рекомендуем заменять лезвия бритвы каждые 12 месяцев для поддержания

оптимальной производительности.
Ваша бритва для головы совместима с запасной частью SPR-XR75.
Запасные части можно приобрести у многих торговых представителей или посетить раздел «Контакты» на нашем сайте: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

Настоятельно рекомендуется, чтобы извлечение перезаряжаемой батареи выполнял специалист. На частях корпуса бритвы и приспособлениях есть острые края. Неправильное обращение может привести к травме.

- Перед утилизацией батарею следует извлечь из устройства.
- При извлечении батареи устройство следует отключить от электросети.

1. Убедитесь, что батарея полностью разряжена. Для этого дождитесь, пока работа бритвы не прекратится в процессе эксплуатации.
2. Снимите узел головки бритвы.
3. Выверните винт в верхней части устройства.
4. Подденьте и снимите верхнюю декоративную панель.
5. Подденьте и снимите две декоративные боковые панели.

6. Выверните 6 винтов на внутренней части корпуса.
7. Подденьте и снимите внутреннюю часть корпуса для доступа к печатной плате.
8. Извлеките узел печатной платы.
9. Отсоедините батарею от печатной платы.

• Батарея подлежит безопасной утилизации.

ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многоразового использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многоразового использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

ERP

Информацию об энергопотреблении ErP см. на веб-сайте eu.remington-europe.com/erp.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

ÖNEMLİ TEDBİRLER

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından kullanılabilir; ancak bu kişilerin gözetim altında olması veya talimat almış olması ve ilgili tehlikeleri anlaması gerekir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı tarafından yapılan bakım, çocuklar tarafından yapılmamalıdır; yalnızca 8 yaşından büyükler ve gözetim altında olanlar yapabilir. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerde tutun.
  Küvet veya duşta kullanım için uygundur.
- Ürünü hasarlı bir kablo ile kullanmayın. Yedek parça uluslararası servis merkezlerimizden temin edilebilir.
- Hasarlı adaptörü her zaman orijinal tipte bir adaptörle değiştirin.
- Cihaza, firmamızdan temin edilen ürünler dışında parça eklemeyin.
- Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- Şarj işlemi hariç olmak kaydıyla, bir cihazı, fişi elektrik prizine takılı durumdayken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.
- Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Şarj sırasında, 5 V ve 1 A çıkış terminaline sahip (ölçülen maksimum çıkış gücü 15 W'tan az olan) ve IEC 60335-1 standardının gerekliliklerini karşılayan harici bir güç kaynağı kullanmalısınız.
- Pil Li-ion tipindedir, 750 mAh kapasitelidir ve 0 °C ile 45 °C arasındaki sıcaklıklarda şarj edilmelidir.
- Cihazı veya pili aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.

TR

BİLEŞENLERİ

1. Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
2. Başlık
3. Bağımsız esneyen başlıklar
4. Tüy kesesi
5. Açılır tüy kesici
6. Pil göstergesi (kırmızı)
7. Şarj göstergesi (yeşil)
8. Şarj cihazı konnektörü

Görüntülenmeyen parçalar:

- USBkablosu
- Başlık koruyucu
- Temizleme fırçası
- Seyahat Çantası

CİHAZI ŞARJ ETME

1. Ürünün kapalı konumda olduğundan emin olun.
2. USBkablosunu takın ve ardından güç kaynağına bağlayın.
3. İlk kez kullanırken 4 saat şarj edin. Bu ilk şarj, tıraş makinesinin pil ömrü açısından önemlidir.

GÖSTERGE LAMBASI

Şarj Seviyesi	Gösterge lambası
Şarj ediliyor	Yeşil lamba yanacaktır
Tam dolu şarj	Yeşil lamba sönecektir
Pil şarj seviyesi düşüktür	Kırmızı lamba yanacaktır

- Baş tıraş makineniz şarj edilirken kullanılamaz.
- Pil tükendiğinde tam dolu şarj için 4 saat şarj edilmelidir; bu size 50 dakikaya kadar tıraş zamanı sağlayacaktır.
- Pil ömrünü korumak için, pili her kullanımdan sonra şarj etmeyin. En iyi uygulama, tıraş makinesini kırmızı pil göstergesi yanıp sönünceye dek kullanmak ve sonra yeniden şarj etmektir.

KULLANMA TALİMATLARI

1. Baş tıraş makinesinin gövdesini avucunuzun içinde tutun. Baş tıraş makinesini açmak için Açık/Kapalı düğmesine basın.
2. Kesme başlıklarını kafa derinize karşı bastırın. Tıraş etmek için sıkıca bastırmanız gerekmez. Sıkıca bastırmak, tüyleri daha dibinden kesmez ve tahrişi artırabilir. Kesme başlığı, başınızın kıvrımlarını izlemek için esneyecektir.
3. Tıraş makinesini başınızın etrafında yavaşça ilerletin. Saçınız için en iyi olacak şekilde düz veya dairesel hamleler kullanabilirsiniz.
4. Eksiksiz ve kusursuz bir tıraşı onaylamak için, başınızın arkasını kontrol etmek üzere bir el aynası kullanın. Mükemmel ve tutarlı kesimi hissetmek için diğer elinizi de kullanabilirsiniz.

5. Bu ürünü yüz tüylerinde kullanmanızı tavsiye etmiyoruz.
6. İşleminizi tamamladığınızda, tıraş makinesini kapatın.

EN İYİ SONUÇLAR İÇİN İPUÇLARI

- Başınızda 4 günlükten veya 2,0 mm'den uzun saçları tıraş etmeye çalışmayın. Baş tıraş makineniz, tıraşlı bir görünümü muhafaza etmek için tasarlanmıştır ve her gün veya iki ya da üç günde bir kullanılabilir.
- Saçınız 2,0 mm'den uzunsa, baş tıraş makinenizi kullanmadan önce onu bir saç kesme makinesi ile kısaltmalısınız.
- Baş tıraş makineniz kuru olarak veya duşta tıraş kremi ya da jel ile kullanılabilir.

DÜZELTME

Açılır tüy kesici, tıraş makinesinin gövdesinin üzerinde yer almaktadır. Sakalların, favorilerin veya kulakların kenarlarını kesmek için kullanılabilir.

1. Tüy kesiciyi etkinleştirmek için tıraş makinesini açın, sonra tüy kesiciyi, tüy kesici serbest bırakma düğmesini kaydırarak yükseltin.
2. Tüy kesicinin açılma yönünün aksi yönünde kesme hamleleri kullanın.
3. İşlem tamamlandığında, tüy kesiciyi depolama pozisyonuna katlayın.

TIRAŞ MAKİNENİZİN BAKIMI

Uzun süreli bir performans almak için ürününüze özen gösterin. Onu her kullanımdan sonra temizlemenizi tavsiye ediyoruz.

- Tıraş makinenizi temizlerken, kapalı olmasına ve şarj adaptör kablosunun bağlantısının kesilmiş olmasına dikkat edin.

DERIN TEMIZLIK

- Tüy ve kalıntıları duruladıktan sonra, tıraş makinesini yeniden monte edin ve açın. Tıraş başlığını ılık suya daldırın (birkaç damla bulaşık sabunu ekleyin) ve 15 saniye çalıştırın. Kapatın, tıraş başlığını tüy kesesinden çıkarın ve yerinden çıkan kırpıntıları iyice durulayın.

SORUN GIDERME

- Tıraş makinenizden ses geliyorsa, kesme başlıklarının iç yüzeyini temizleyin ve yeniden yağlayın. Lütfen her kullanımdan sonra tıraş makinesini temizlediğinizden ve yağladığınızdan emin olun.

GÜVENLI MOD

- Tıraş makineniz, pile yönelik talep aşırı fazla olduğunda kendiliğinden kapanacak ve güvenli moda geçecektir. Bu durum, yetersiz temizlikten veya tüy cebinde çok fazla tüy birikiminden kaynaklanıyor olabilir.
- Tıraş makineniz derinlemesine temizlikten sonra açılmazsa lütfen aşağıdakileri yapın:
- **Tıraş makinenizin tamamen şarj olduğundan emin olun.**

1. Tıraş başlığını talimatlara uygun olarak çıkarın.

TR

2. Tıraş makinesini şarj adaptörüne ve ardından yeşil ışık yanıncaya kadar elektrik şebekesine bağlayın.
3. İşlem tamamlandıktan sonra tıraş makinesinin fişini çekin ve tıraş başlığı henüz takılı değilken üniteyi açın.
4. Tıraş makinesini kısa bir süre çalıştırın ve kapatın.
5. Temiz başlığı tıraş makinesine yeniden takın ve cihazı normal şekilde kullanmaya devam edin

HER KULLANIMDAN SONRA

1. Tıraş başlığını açın (Şekil A).
2. Tüm tüy kırpıntılarını boşaltın. Başlık, akan musluk suyunun altında durulanabilir (Şekil B).
3. Tüm tıraş kalıntılarını gidermek için bir temizleme fırçası kullanın.

- Tıraş makinesi yıkanabilir ve ılık su altında durulanarak temizlenebilir.
- Tıraş makinesiyle birlikte tıraş kremleri veya jeller kullanırken, jelin kurumasını ve bıçakları tıkamasını önlemek açısından her kullanımdan sonra temizlemek özellikle önemlidir.
- Tıraş makinesinin dış yüzeylerini temizlerken, güçlü deterjanları veya diğer kimyasal maddeleri kullanmayın.
- Kurutmak için, tıraş makinesinin yüzeyini kuru bir bez veya havlu ile silin.
- Tıraş makinesinin başlık takımı, tıraş başlığının gövdesinden ayrılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Tıraş makinesinin gövdesinden dışarı doğru çekerek ayırmanız yeterlidir (Şekil C). Tekrar takmak için gövde üzerindeki açıklık ile aynı hizaya getirin ve bir tıklama sesiyle yerine yerleştirin.

YEDEK PARÇALAR

İdeal performansı korumak için, saç tıraş makinenizin bıçaklarını her 12 ayda bir değiştirmenizi öneririz.
Saç tıraş makineniz, yedek parça SPR-XR75 ile uyumludur.
Yedek parçaları çeşitli bayilerden temin edebilir veya web sitemizdeki iletişim bölümünü ziyaret edebilirsiniz: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

PİLİ ÇIKARMA

Şarj edilebilir pili bir uzmanın çıkarmasını önemle tavsiye ederiz. Tıraş makinesinin kasa parçaları ve aletler keskin kenarlara sahiptir ve doğru şekilde tutulmadığında yaralanmalara neden olabilir.

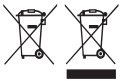
- Pil, atılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pil çıkarılırken, cihazın şebeke elektriğiyle olan bağlantısı kesilmelidir.

1. Pilin tamamen boşalmış olmasını sağlayın. Bunu yapmak için, tıraş makinesini duruncaya dek çalıştırın.
2. Tıraş başlığı takımını çekerek ayırın.
3. Ünitenin tepesindeki vidayı sökün.
4. Üst dekoratif paneli kanırtarak ayırın.

5. İki dekoratif yan paneli kanırtarak ayırın.
6. İç yuvanın üzerindeki 6 vidayı sökün
7. Basılı devre kartını ortaya çıkarmak için iç yuvayı kanırtarak ayırın.
8. Basılı devre kartı takımını dışarı çıkarın.
9. Pil ile devre kartının bağlantısını kesin.

• Piller emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.

GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

ERP

ErP enerji tüketimi bilgileri için lütfen eu.remington-europe.com/erp web sitesine bakın.

TR

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

MĂSURI DE PROTECŢIE IMPORTANTE

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie realizate de copii, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și sunt supravegheați. Păstrați aparatul și cablul departe de copiii sub 8 ani.
  Potrivit pentru utilizare în cadă sau duș.
- Nu utilizați produsul cu un cablu deteriorat. Un cablu de schimb poate fi obținut prin centrele noastre internaționale de service.
- Înlocuiți întotdeauna un adaptor deteriorat cu unul de tip original.
- Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate de noi.
- Nu folositi aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- Un aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de curent, cu excepția cazului în care se află la încărcat.
- Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
- Nu conectați sau deconectați aparatul de la priză dacă aveți mâinile ude.
- Nu întoarceți sau nu înnodați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.
- În timpul încărcării, trebuie să utilizați o unitate de alimentare externă cu un terminal de ieșire de 5 V și 1 A (puterea maximă de ieșire măsurată este mai mică de 15 W) și care respectă cerințele standardului IEC 60335-1.
- Bateria este de tip Li-ion, 750 mAh, și trebuie încărcată la o temperatură cuprinsă între 0 °C și 45 °C.
- Nu expuneți aparatul sau bateria la temperaturi excesive.

COMPONENTE

1. Buton On/Off (Pornire/Oprire)
2. Ansamblu cap
3. Capete flexibile individual
4. Compartiment pentru păr

5. Capătul de tundere
6. Indicator pentru baterie
7. Indicator de încărcare (verde)
8. Conector încărcător

Nu sunt afișate:

- Cablu USB
- Protecție cap
- Perie de curățare
- Husă pentru călătorie

ÎNCĂRCAREA APARATULUI

1. Asigurați-vă că produsul este oprit.
2. Conectați cablul USBși apoi conectați-l la sursa de alimentare.
3. Încărcați timp de 4 ore înainte de prima utilizare. Această primă încărcare este importantă pentru durata de viață a bateriei aparatului de ras.

INDICATOARE LUMINOASE

Nivelul de încărcare	Indicator luminos
Încărcarea	Lumina verde se va aprinde
Complet încărcată	Lumina verde se va stinge
Încărcarea bateriei este slabă	Lumina roșie se va aprinde

- Aparatul de ras pentru cap nu poate fi folosit atunci când se încarcă.
- După descărcare, bateria trebuie încărcată timp de 4 ore pentru o încărcare completă și va asigura o durată de utilizare de până la 50 de minute.
- Pentru a menține durata de viață a bateriei, nu încărcați bateria după fiecare utilizare. Cea mai bună practică este să utilizați aparatul de ras până când indicatorul roșu al bateriei pâlpâie și apoi să reîncărcați.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Țineți corpul aparatului de ras pentru cap în palmă. Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul de ras pentru cap.
2. Apăsați lamele pe scalp. Nu este necesar să apăsați prea tare pentru a vă rade. Dacă apăsați tare, părul nu este tăiat mai scurt și acest lucru ar putea accentua iritația. Lama se va curba pentru a urma contururile capului.
3. Deplasați aparatul de ras încet în jurul capului. Puteți utiliza mișcări liniare sau circulare, oricare funcționează cel mai bine pentru părul dvs.
4. Folosiți o oglindă de mână pentru a verifica partea din spate a capului, pentru a verifica dacă v-ați ras complet și temeinic. De asemenea, puteți folosi cealaltă mână pentru un ras complet și uniform.
5. Nu vă recomandăm să utilizați acest produs pentru părul facial.
6. Când terminați, opriți aparatul de ras.

RO

SFATURI PENTRU REZULTATE OPTIME

- Nu încercați să radeți părul care a crescut timp de mai mult de 4 zile sau mai lung de 2,0 mm. Aparatul dvs. de ras pentru cap are rolul de a menține un aspect ras și poate fi folosit zilnic sau la fiecare două sau trei zile.
- Dacă părul dvs. este mai lung de 2,0 mm, mai întâi trebuie să-l scurtați cu o mașină de tuns pentru păr înainte de a folosi aparatul de ras pentru cap.
- Aparatul dvs. de ras pentru cap poate fi folosit ca atare sau poate fi folosit la duș, împreună cu aplicarea unei creme sau unui gel de ras.

TUNDERE

Trimmerul pop-up este situat în partea de sus a corpului aparatului de ras. Poate fi folosit pentru tunderea vârfurilor bărbii, a perciunilor sau a părului din zona urechilor.

1. Pentru a activa trimmerul, porniți aparatul de ras, apoi ridicați trimmerul prin glisarea butonului de eliberare a trimmerului.
2. Folosiți mișcări de tăiere în direcția opusă direcției în care trimmerul se pliază.
3. După ce ați terminat, pliați trimmerul în poziția de depozitare.

ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE RAS

Îngrijiți-vă produsul pentru a asigura o performanță pe termen-lung. Vă recomandăm să îl curățați după fiecare utilizare.

- Când curățați aparatul de ras, asigurați-vă că acesta este oprit și deconectat de la cablul adaptorului de încărcare.

CURĂȚARE PROFUNDĂ

- După ce ați clătit părul și resturile, reasamblați aparatul de ras și porniți-l. Scufundați capul aparatului de ras în apă caldă (adăugați câteva picături de săpun de vase) și lăsați-l să funcționeze timp de 15 secunde. Opriți, scoateți capul aparatului de ras din compartimentul pentru păr și clătiți bine depunerile dislocate.

DEPANARE

- Dacă aparatul de ras face un zgomot sacadat, curățați și lubrifiați din nou suprafața interioară a lamelor. Asigurați-vă că ați curățat și lubrifiat aparatul de ras după fiecare utilizare.

MOD DE SIGURANȚĂ

- Aparatul de ras pentru cap se va opri singur și va intra în modul de siguranță dacă solicitarea bateriei este prea mare. Acest lucru se poate datora curățării inadecvate sau resturilor excesive de păr în compartimentul pentru păr.
- Dacă aparatul de ras nu pornește după o curățare profundă, vă rugăm să faceți următoarele:
- **Asigurați-vă că aparatul de ras este complet încărcat.**

1. Îndepărtați capul aparatului de ras conform instrucțiunilor.

2. Conectați aparatul de ras la adaptorul de încărcare și apoi la rețea, până când apare lumina verde.
3. După ce ați terminat, deconectați aparatul de ras și porniți unitatea având capul aparatului de ras încă neatașat.
4. Lăsați aparatul de ras să funcționeze pentru o perioadă scurtă de timp și opriți-l.
5. Reatașați capul curat la aparatul de ras și continuați să utilizați dispozitivul ca de obicei

DUPĂ FIECARE UTILIZARE

1. Deschideți capul aparatului de ras (fig. A).
2. Goliți de părul adunat. Capul poate fi clătit sub apa de la robinet (fig. B).
3. Folosiți o perie de curățare pentru a îndepărta resturile de păr.

- Aparatul de ras se poate spăla și poate fi curățat prin clătire cu apă caldă.
- Atunci când folosiți creme sau geluri de ras împreună cu aparatul de ras, este deosebit de important să-l curățați după fiecare utilizare, pentru a împiedica ca gelul să se usuce și să înfunde lamele.
- Când curățați suprafețele exterioare ale aparatului de ras, nu utilizați detergenți puternici sau alte substanțe chimice.
- Pentru uscare, ștergeți suprafața aparatului de ras cu o cârpă sau un prosop uscat.
- Ansamblul capului aparatului de ras este proiectat să fie detașabil de corpul aparatului de ras. Pur și simplu, scoateți-l, trăgându-l din corpul aparatului de ras (fig. C). Pentru a-l atașa din nou, aliniați-l cu deschiderea de pe corp și montați-l în poziție.

PIESE DE SCHIMB

Vă sfătuim să înlocuiți lamele aparatului de ras pentru cap la fiecare 12 luni pentru a menține performanța optimă.
Aparatul de ras pentru cap este compatibil cu piesa de schimb SPR-XR75.
Piesele de schimb sunt disponibile de la diverși retaileri sau puteți vizita secțiunea de contact de pe site-ul nostru: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

RO

Vă recomandăm ferm ca un profesionist să îndepărteze bateria reîncărcabilă. Părți din carcasa aparatului de bărbierit și sculele au muchii ascuțite și pot cauza răni dacă nu sunt manipulate corect.

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scos din uz.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.

1. Asigurați-vă că bateria este complet descărcată. Pentru a face acest lucru, folosiți aparatul de bărbierit până acesta se oprește.
2. Scoateți ansamblul capului aparatului de ras.
3. Deșurubați șurubul din partea de sus a unității.
4. Desprindeți panoul decorativ superior.
5. Desprindeți cele două panouri decorative laterale.
6. Deșurubați cele 6 șuruburi de pe carcasa interioară

7. Desprindeți carcasa interioară pentru a expune placa cu circuite imprimate.
8. Scoateți ansamblul plăcii cu circuite imprimate.
9. Deconectați bateria de la placa cu circuite.

- Bateria trebuie eliminată în siguranță.

RECICLAREA



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

ERP

Pentru informații privind consumul de energie ErP, vă rugăm să consultați site-ul web eu.remington-europe.com/erp.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
  Κατάλληλο για χρήση σε μπανιέρα ή ντους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με φθαρμένο καλώδιο. Ανταλλακτικό μπορεί να αποκτηθεί μέσω των διεθνών κέντρων εξυπηρέτησής μας.
- Αντικαθιστάτε πάντα έναν φθαρμένο αντάπτορα με έναν αντάπτορα του αρχικού τύπου.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που σας προμηθεύουμε εμείς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να αφήνονται ανεπιτήρητες όταν είναι στην πρίζα, εκτός από όταν φορτίζουν.
- Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου, και να μην τ τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- Κατά τη φόρτιση, πρέπει να χρησιμοποιείτε εξωτερική μονάδα τροφοδοσίας με ακροδέκτη εξόδου 5 V και 1 A (η μετρημένη μέγιστη ισχύς εξόδου είναι μικρότερη από 15 W) και η οποία πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου IEC 60335-1.
- Η μπαταρία είναι τύπου Li-ion, 750 mAh, και πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία από 0 °C έως 45 °C.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή ή την μπαταρία σε υπερβολικές θερμοκρασίες.

GR

ΜΕΡΗ

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
2. Διάταξη κεφαλής
3. Μεμονωμένες εύκαμπτες κεφαλές
4. Θήκη τριχών
5. Αναπτυσσόμενο εξάρτημα ψαλιδίσματος
6. Λυχνία μπαταρίας (κόκκινη)
7. Λυχνία φόρτισης (πράσινη)
8. Υποδοχή φορτιστή

Δεν εμφανίζονται:

- Καλώδιο USB
- Προστατευτικό κεφαλών
- Βούρτσα καθαρισμού
- Θήκη ταξιδίου

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
2. Συνδέστε το καλώδιο USBκαι, στη συνέχεια, συνδέστε το στην πηγή τροφοδοσίας.
3. Φορτίστε για 4 ώρες πριν από την πρώτη χρήση. Αυτή η πρώτη φόρτιση είναι σημαντική για τη διάρκεια ζωής

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ

Επίπεδο φόρτισης	**Ενδεικτική λυχνία**
Γίνεται φόρτιση	Η πράσινη λυχνία θα ανάψει
Φορτίστηκε πλήρως	Η πράσινη λυχνία θα σβήσει
Η φόρτιση της μπαταρίας είναι χαμηλή	Η κόκκινη λυχνία θα ανάψει

- Η ξυριστική μηχανή κεφαλιού δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Όταν έχει αδειάσει, η μπαταρία θα πρέπει να φορτιστεί για 4 ώρες για πλήρη φόρτιση και θα παρέχει έως και 50 λεπτά χρόνου ξυρίσματος.
- Για τη διατήρηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας, μη φορτίζετε την μπαταρία μετά από κάθε χρήση. Η βέλτιστη πρακτική είναι να χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή έως ότου η κόκκινη λυχνία μπαταρίας αρχίσει να αναβοσβήνει. Τότε μπορείτε να την επαναφορτίσετε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Κρατήστε το σώμα της ξυριστικής μηχανής για το κεφάλι στην παλάμη σας. Πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή κεφαλιού.
2. Πιέστε τις κεφαλές κοπής στο τριχωτό της κεφαλής σας. Δεν χρειάζεται να πιέζετε δυνατά για το ξύρισμα. Εάν πιέσετε δυνατά, οι τρίχες δεν κόβονται πιο κοντές και

ενδέχεται να προκληθεί ερεθισμός. Η κεφαλή κοπής είναι εύκαμπτη και ακολουθεί το περίγραμμα του κεφαλιού σας.
3. Μετακινήστε την ξυριστική μηχανή αργά γύρω από το κεφάλι σας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε γραμμικές ή κυκλικές κινήσεις, ανάλογα με το τι είναι καλύτερο για τα μαλλιά σας.
4. Χρησιμοποιήστε έναν καθρέπτη χειρός για να ελέγξετε το πίσω μέρος του κεφαλιού σας και να βεβαιωθείτε ότι έχετε επιτύχει ένα πλήρες και σχολαστικό ξύρισμα. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το άλλο χέρι σας για να αισθανθείτε εάν η κοπή είναι πλήρης και ομοιόμορφη.
5. Δεν συστήνεται η χρήση του προϊόντος για τις τρίχες του προσώπου.
6. Όταν τελειώσετε, απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

- Μην επιχειρείτε να ξυρίσετε τις τρίχες του κεφαλιού εάν έχουν μήκος μεγαλύτερο των 4 ημερών ή των 2,0 mm. Η ξυριστική μηχανή κεφαλιού προορίζεται για τη διατήρηση μιας ξυρισμένης εμφάνισης και μπορεί να χρησιμοποιείται καθημερινά ή κάθε δύο ή τρεις μέρες.
- Εάν οι τρίχες του κεφαλιού έχουν μήκος μεγαλύτερο των 2,0 mm, θα πρέπει να τις κόψετε με ένα ψαλίδι πρώτα και έπειτα να χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.
- Η ξυριστική μηχανή σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί στεγνή ή σε συνδυασμό με κρέμα ή τζελ ξυρίσματος στο μπάνιο.

ΨΑΛΙΔΙΣΜΑ

Το αναδυόμενο εξάρτημα ψαλιδίσματος βρίσκεται στο πάνω μέρος του σώματος της ξυριστικής μηχανής. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το ψαλίδισμα των άκρων σε μούσι, φαβορίτες ή αυτιά.
1. Για την ενεργοποίηση του εξαρτήματος ψαλιδίσματος, ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή και έπειτα ανασηκώστε το εξάρτημα ψαλιδίσματος σύροντας το κουμπί απελευθέρωσής του.
2. Η κοπή θα πρέπει να γίνεται με κινήσεις που έχουν κατεύθυνση αντίθετη της κατεύθυνσης προς την οποία αναδιπλώνεται το εξάρτημα ψαλιδίσματος.
3. Όταν τελειώσετε, αναδιπλώστε το εξάρτημα ψαλιδίσματος στη θέση φύλαξής του.

GR

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

Φροντίστε το προϊόν σας για μακροχρόνια απόδοσή. Συστήνεται να το καθαρίζετε πριν από κάθε χρήση.
- Για να καθαρίσετε την ξυριστική μηχανή, βεβαιωθείτε ότι την έχετε απενεργοποιήσει και αποσυνδέσει από το καλώδιο του μετασχηματιστή φόρτισης.

ΒΑΘΥΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αφού ξεπλύνετε και απομακρύνετε τρίχες και ακαθαρσίες, επανασυναρμολογήστε την ξυριστική μηχανή και ενεργοποιήστε την. Βυθίστε την κεφαλή ξυρίσματος σε ζεστό νερό (προσθέστε λίγες σταγόνες απορρυπαντικού πιάτων) και αφήστε την να λειτουργήσει για 15 δευτερόλεπτα. Απενεργοποιήστε την, αφαιρέστε την κεφαλή ξυρίσματος από τη θήκη τριχών και ξεπλύνετε σχολαστικά ώστε να απομακρυνθούν οι συσσωρευμένες τρίχες που έχουν αφαιρεθεί.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Εάν ακούγεται ένας θόρυβος σαν ξεφύσημα από την ξυριστική μηχανή, καθαρίστε και λιπάνετε ξανά την εσωτερική επιφάνεια των κοπτικών κεφαλών. Φροντίστε να καθαρίζετε και να λιπαίνετε την ξυριστική μηχανή μετά από κάθε χρήση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η ξυριστική μηχανή κεφαλιού απενεργοποιείται από μόνη της και εισέρχεται σε λειτουργία ασφαλείας, εάν η απαίτηση για την μπαταρία είναι πολύ υψηλή. Αυτό μπορεί να συμβεί σε περίπτωση ανεπαρκούς καθαρισμού ή εάν υπάρχουν πάρα πολλές τρίχες μέσα στη θήκη.
- Εάν η ξυριστική μηχανή δεν ενεργοποιείται μετά από βαθύ καθαρισμό, κάντε τα εξής:
- **Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι πλήρως φορτισμένη.**

1. Αφαιρέστε την κεφαλή ξυρίσματος σύμφωνα με τις οδηγίες.
2. Συνδέστε την ξυριστική μηχανή στον μετασχηματιστή φόρτισης και έπειτα στην πρίζα, έως ότου να ανάψει η πράσινη λυχνία.
3. Όταν τελειώσετε, αποσυνδέστε την ξυριστική μηχανή από την πρίζα και ενεργοποιήστε την, χωρίς να έχετε ακόμη προσαρτήσει την κεφαλή ξυρίσματος.
4. Αφήστε την ξυριστική μηχανή να λειτουργήσει για λίγη ώρα και απενεργοποιήστε την.
5. Προσαρτήστε ξανά την καθαρή κεφαλή στην ξυριστική μηχανή και προχωρήστε με τη χρήση της συσκευής ως συνήθως

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

1. Ανοίξτε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής (εικ. A).
2. Αδειάστε τις τρίχες. Μπορείτε να ξεπλύνετε την κεφαλή κάτω από τρεχούμενο νερό (εικ. B).
3. Χρησιμοποιήστε μια καθαριστική βούρτσα για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα ξυρίσματος.

- Η ξυριστική μηχανή μπορεί να πλυθεί και μπορεί να καθαριστεί με χλιαρό νερό.
- Όταν χρησιμοποιείτε κρέμες ή τζελ ξυρίσματος μαζί με την ξυριστική μηχανή, είναι ιδιαίτερα σημαντικό να καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση, ώστε το τζελ να μην στεγνώσει και φράξει τα εξαρτήματα κοπής.
- Για να καθαρίσετε τις εξωτερικές επιφάνειες της ξυριστικής μηχανής, μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή άλλα χημικά.
- Για να στεγνώσει, σκουπίστε την επιφάνεια της ξυριστικής μηχανής με ένα στεγνό πανί ή πετσέτα.

- Η κεφαλή της ξυριστικής μηχανής έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να αποσπαστεί από το σώμα της ξυριστικής μηχανής. Απλώς τραβήξτε την έξω από το σώμα της ξυριστικής μηχανής (εικ. C). Για να την προσαρτήσετε ξανά, ευθυγραμμίστε την με το άνοιγμα του σώματος και κουμπώστε την στη θέση της.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Σας συμβουλεύουμε να αντικαθιστάτε τις λεπίδες στην ξυριστική σας μηχανή για κεφάλι κάθε 12 μήνες για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοσή της.
Η ξυριστική σας μηχανή για κεφάλι είναι συμβατή με το ανταλλακτικό SPR-XR75.
Ανταλλακτικά διατίθενται από πολλούς αντιπροσώπους ή επισκεφτείτε την ενότητα επικοινωνίας του ιστότοπού μας: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Συνιστούμε ιδιαίτερα η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να αφαιρεθεί από έναν επαγγελματία. Μέρη του περιβλήματος της ξυριστικής μηχανής και κάποια εργαλεία έχουν αιχμηρές ακμές και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό, αν δεν τα χειριστείτε σωστά.

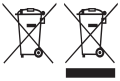
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή προτού πεταχτεί.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα του ρεύματος όταν πρόκειται να αφαιρεθεί η μπαταρία.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη. Για να το κάνετε αυτό, λειτουργήστε την ξυριστική μηχανή μέχρι να σταματήσει.
2. Τραβήξτε και αφαιρέστε το συγκρότημα της κεφαλής της ξυριστικής μηχανής.
3. Ξεβιδώστε τη βίδα που βρίσκεται στο πάνω μέρος της μονάδας.
4. Ανασηκώστε το επάνω διακοσμητικό πλαίσιο.
5. Ανασηκώστε τα δύο διακοσμητικά πλαϊνά πλαίσια.
6. Ξεβιδώστε τις 6 βίδες στο εσωτερικό περίβλημα
7. Ανασηκώστε το εσωτερικό περίβλημα ώστε να αποκαλυφθεί η πλακέτα κυκλωμάτων.

GR

8. Αφαιρέστε το συγκρότημα της πλακέτας κυκλωμάτων.
9. Αποσυνδέστε την μπαταρία από την πλακέτα κυκλωμάτων.
- Η μπαταρία μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

ERP

Για πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας ErP, ανατρέξτε στον ιστότοπο eu.remington-europe.com/erp

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- Ta naprava se lahko uporablja pri otrocih, starih od 8 let naprej, ter pri osebah z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene in razumejo tveganja, povezana z uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom. Napravo in kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
  Primerno za uporabo v kadi ali pod prho.
- Izdelka ne uporabljajte, če je kabel poškodovan. Nadomestni kabel lahko pridobite prek naših mednarodnih servisnih centrov.
- Poškodovan adapter vedno zamenjajte z adapterjem originalnega tipa.
- Ne uporabljajte priključkov, ki jih ne dobavlja naše podjetje.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno vtičnico, razen kadar jo polnite.
- Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
- Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.
- Med polnjenjem morate uporabiti zunanjo napajalno enoto z izhodnim priključkom 5 V in 1 A (izmerjena največja izhodna moč je manjša od 15 W) in ki izpolnjuje zahteve standarda IEC 60335-1.
- Baterija je tipa Li-ion, 750 mAh, in jo je treba polniti pri temperaturah od 0 °C do 45 °C.
- Naprave ali baterije ne izpostavljajte pretiranim temperaturam.

SI

DELOV

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Sklop brivnih glav
3. Posamezne gibljive glave
4. Žep za lase
5. Detajlni prirezovalnik
6. Kazalnik baterije (rdeč)

7. Kazalnik polnjenja (zelen)
8. Priključek za polnjenje

Ni prikazano:

- USBkabel
- Varovalo glave
- Ščetka za čiščenje
- Potovalna torbica

POLNJENJE NAPRAVE

1. Poskrbite, da je izdelek izključen.
2. Povežite kabel USBin ga nato priključite na vir napajanja.
3. Pred prvo uporabo polnite 4 ure. To prvo polnjenje je pomembno za življenjsko dobo baterije brivnika.

INDIKATORSKA LUČKA

Nivo polnjenja	Indikatorska lučka
Polnjenje	Zelena lučka se bo prižgala.
Povsem napolnjeno	Zelena lučka se bo ugasnila.
Napolnjenost baterije je nizka.	Rdeča lučka se bo prižgala.

- Brivnika glave ni mogoče uporabiti med polnjenjem.
- Ko je izpraznjena, je treba za polno napolnjenost baterijo polniti 4 ure in nato lahko brivnik uporabljate 50 minut.
- Če želite ohraniti življenjsko dobo baterije, je ne polnite po vsaki uporabi. Priporočamo vam, da brivnik uporabljate tako dolgo, dokler ne začne utripati rdeči kazalnik baterije.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Ohišje brivnika glave držite v dlani. Za vklop brivnika glave pritisnite stikalo za vklop/izklop.
2. Ob lasišče pritisnite rezalne glave. Med britjem ni treba močno pritiskati. Kljub temu da pritiskate močno, britje ne bo bližje kože in lahko pride do draženje. Rezalna glava se bo prilagodila obliki vaše glave.
3. Brivnik počasi pomikajte po glavi. Uporabite lahko ravne potege ali krožno gibanje, kar koli vam bolj ustreza.
4. Uporabite ročno ogledalo, da preverite zadnji del glave, ali je temeljito obrit. Uporabite lahko tudi drugo roko po občutku, da bo britje popolno in dosledno.
5. Ne priporočamo uporabe tega brivnika na obraznih dlakah.
6. Ko končate, brivnik izklopite.

NASVETI ZA NAJBOLJŠE REZULTATE

- Ne poskušajte briti las na glavi, starejših od 4 dni ali daljših od 2,0 mm. Vaš brivnik glave je namenjen vzdrževanju obritega videza in ga lahko uporabljate dnevno ali vsaka dva ali tri dni.

- Če so vaši lasje daljši od 2,0 mm, jih najprej pristrizite s strižnikom las, preden boste prvič uporabili brivnik las.
- Brivnik las je namenjen za suho britje ali s kremo ali gelom za britje pod prho.

STRIŽENJE

Dvižni strižnik se nahaja na vrhu ohišja brivnika. Uporabite ga lahko za striženje robov brade, zalizcev ali ušes.

1. Za aktivacijo strižnika vklopite brivnik, nato dvignite strižnik, tako da pomaknete gumb za sprostitev strižnika.
2. Uporabite potege v nasprotni smeri smeri, v katero se strižnik zloži.
3. Ko končate, strižnik zložite v položaj za shranjevanje.

NEGA BRIVNIKA

Lepo skrbite za svoj strižnik, saj boste tako zagotovili, da vam bo dolgo služil. Priporočamo vam, da strižnik po vsaki uporabi očistite.

- Ko čiščite brivnik, se prepričajte, da je izklopljen in da ni priključen v napajalnik za polnjenje.

GLOBINSKO ČIŠČENJE

- Ko sperete dlake in umazanijo, znova sestavite brivnik ter ga vklopite. Brivno glavo potopite v toplo vodo (dodajte nekaj kapljic sredstva za pomivanje posode) in napravo zaženite za 15 sekund. Izklopite, odstranite brivno glavo iz žepa za dlake in jo temeljito sperite, da odstranite morebitne nakopičene ostanke.

REŠEVANJE TEŽAV

- Če se brivnik oglaša, očistite in znova namažite notranjo površino rezalnih glav. Brivnik očistite in namažite po vsaki uporabi.

VARNOSTNI NAČIN

- Vaš brivnik za glavo se bo izklopil in preklopil v varnostni način, če je obremenitev baterije previsoka. To je lahko posledica pomanjkljivega čiščenja ali čezmernega nabiranja odrezkov v žepu za dlake.
- Če se brivnik po globinskem čiščenju ne vklopi, naredite naslednje:
- **Prepričajte se, da je brivnik napolnjen.**

1. Skladno z navodili odstranite brivno glavo.
2. Brivnik priključite na polnilnik in nato na električno omrežje, dokler ne zasveti zelena lučka.
3. Ko končate, odklopite brivnik in vklopite enoto brez pritrjene brivne glave.
4. Za kratek čas zaženite brivnik in ga izklopite.
5. Brivno glavo znova pritrdite na brivnik in ga naprej uporabljate kot običajno.

PO VSAKI UPORABI

1. Odprite brivsko glavo (slika A).

SI

2. Odstranite vse ostanke las. Glavo lahko očistite pod tekočo vodo (slika B).
3. Uporabite krtačko za čiščenje za odstranitev kakršnih koli ostankov od britja.
- Brivnik je pralen in ga lahko očistite s spiranjem pod toplo vodo.
- Ko z brivnikom uporabljate kremo ali gel za britje, je še posebno pomembno, da ga očistite po vsaki uporabi in tako preprečite, da se gel posuši in zamaši rezalnike.
- Pri čiščenju zunanjih površin brivnika, ne uporabljajte močnih čistil ali drugih kemičnih sredstev.
- Za osušitev obrišite površino brivnika s suho krpo ali brisačo.
- Sklop glave brivnika je narejen tako, da ga lahko odstranite od ohišja brivnika. Preprosto ga povlecite stran od ohišja brivnika (slika C). Za ponovno namestitev ga poravnajte z odprtino na ohišju in pritisnite, da se zaskoči na mesto.

REZERVNI DELI

Svetujemo vam, da zamenjate rezila na brivniku za glavo vsakih 12 mesecev, da ohranite njegovo optimalno delovanje.
Vaš brivnik za glavo je združljiv z rezervnim delom SPR-XR75.
Rezervni deli so na voljo pri številnih trgovcih ali obiščite razdelek za stik z nami na naši spletni strani: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

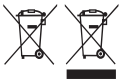
ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Toplo vam priporočamo, da polnilno baterijo odstrani strokovnjak. Deli ohišja brivnika in orodje imajo ostre robove in lahko se poškodujete ob nepravilnem ravnanju.
- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.
- Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
1. Prepričajte se, da je baterija povsem izpraznjena. V ta namen pustite brivnik delovati tako dolgo, dokler se ne ustavi.
2. Z potegom odstranite sklop glave brivnika.
3. Odvijte vijak na vrhu enote.
4. Odstranite zgornjo dekorativno ploščo.
5. Odstranite dve stranski dekorativni plošči.
6. Odvijte 6 vijakov v notranjem delu ohišja.
7. Odstranite notranji del ohišja, da pridete do tiskanega vezja.
8. Odstranite sklop tiskanega vezja.
9. Odstranite baterijo s tiskanega vezja.
- Baterijo morate zavreči varno.

ERP

Za informacije o porabi energije ErP obiščite spletno stran eu.remington-europe.com/erp.

RECIKLIRANJE



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington ® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute i razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
  Pogodno za uporabu u kadi ili pod tušem.
- Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom. Zamjenski kabel može se nabaviti putem naših međunarodnih servisnih centara.
- Uvijek zamijenite oštećeni adapter adapterom originalnog tipa.
- Nemojte koristiti druge nastavke osim onih koje ste dobili s uređajem.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora kad je priključen u električnu utičnicu, osim tokom punjenja.
- Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- Nemojte uvrtati ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.
- Tijekom punjenja morate koristiti vanjsku jedinicu za napajanje s izlaznim priključkom od 5 V i 1 A (izmjerena maksimalna izlazna snaga je manja od 15 W) koja udovoljava zahtjevima standarda IEC 60335-1.
- Baterija je tipa Li-ion, kapaciteta 750 mAh, i mora se puniti na temperaturama između 0 °C i 45 °C.
- Nemojte izlagati uređaj ili bateriju pretjeranim temperaturama.

DIJELOVI

1. Gumb za isključivanje/uključivanje
2. Sklop glave
3. Zasebne fleksibilne glave
4. Utor za dlačice
5. Sklopivi trimer
6. Indikator pražnjenja (crveni)
7. Indikator punjenja (zeleni)
8. Priključak punjača

Nije prikazano:
- USBkabel
- Zaštitni poklopac
- Četkica za čišćenje
- Kozmetička torbica

PUNJENJE UREĐAJA

1. Uvjerite se da je proizvod isključen.
2. Povežite USBkabel i zatim ga priključite u izvor napajanja.
3. Kad ga prvi put koristite punite ga 4 sata. Prvo punjenje je važno za vijek trajanja baterije brijača.

INDIKATORSKO SVJETLO

Razina napunjenosti	Indikatorsko svjetlo
Punjenje	Zeleno svjetlo će se upaliti
Potpuno napunjena	Zeleno svjetlo će se ugasiti
Razina napunjenosti baterije je niska	Crveno svjetlo će se upaliti

- Nije moguće koristiti brijač za glavu tijekom punjenja.
- Kad je prazna, bateriju treba puniti 4 sata dok se potpuno ne napuni; puna baterija pruža 50 minuta brijanja.
- Za očuvanje vijeka trajanja baterije nemojte puniti bateriju nakon svake uporabe. Najbolje je koristiti brijač dok indikator pražnjenja ne počne treperiti crvenim svjetlom i tada napuniti bateriju.

UPUTE ZA UPORABU

1. Držite tijelo brijača za glavu na dlanu. Za uključenje brijača za glavu, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje.
2. Pritisnite glave za brijanje naspram lubanje. Za brijanje nije potreban jak pritisak. Jako pritiskanje ne brije bolje i moglo bi uzrokovati iritaciju. Glava za brijanje će se saviti kako bi slijedila konture vaše glave.
3. Polako pomjerajte brijač oko glave. Možete rabiti ravne ili kružne pokrete, ovisno o tome što bolje odgovara vašoj kosi.
4. Uz pomoć ručnog zrcala provjerite stražnji dio glave kako biste se uvjerili da ste u potpunosti obrijali glavu. Također se možete poslužiti drugom rukom kako biste osjetili jeste li dobro okončali brijanje.
5. Ne preporučuje se uporaba ovog proizvoda za brijanje brade.
6. Po završetku brijanja, isključite brijač.

HR

SAVJETI ZA NAJBOLJE REZULTATE

- Ne pokušavajte brijati kosu na glavi koja nije brijana više od 4 dana ili ako je duža od 2,0 mm. Brijač za glavu namijenjen je održavanju obrijanog izgleda i može se koristiti svakodnevno ili svaka dva ili tri dana.
- Ako je vaša kosa duža od 2,0 mm, prije uporabe brijača za glavu, potrebno je prvo ošišati kosu šišačem.
- Vaš brijač za glavu može se koristiti na suho ili s kremom ili gelom za brijanje u tuš kabini.

ŠIŠANJE

Sklopivi trimer smješten je na vrhu glave brijača. Može se koristiti za šišanje linija brada, zalistaka ili ušiju.

1. Za aktiviranje trimera, uključite brijač, te podignite trimer tako što ćete kliznim pokretom pomjeriti gumb za otpuštanje trimera.
2. Rabite pokrete u smjeru suprotnom od smjera u kojem se trimer sklapa.
3. Kad završite sa šišanjem, sklopite trimer u svoj položaj za spremanje.

ODRŽAVANJE VAŠEG BRIJAČA

Njegujte Vaš proizvod kako biste osigurali dugotrajnost. Preporučujemo čišćenje uređaja nakon svake uporabe.

- Kad čistite brijač, uvjerite se da je isključen i da je odspojen od kabela adaptera za punjenje.

DUBINSKO ČIŠĆENJE

- Nakon ispiranja kose i prljavštine, sastavite brijač i uključite ga. Potopite glavu brijača u toplu vodu (dodajte nekoliko kapi deterdženta za suđe) i pustite ga da radi 15 sekundi. Isključite brijač, skinite glavu za brijanje iz utora za dlačice i temeljito isperite nakupljenu prljavštinu.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Ako brijač proizvodi pucketave zvukove, očistite i podmažite unutarnju površinu brijaćih glava. Obavezno očistite i podmažite brijač nakon svake uporabe.

SIGURNOSNI NAČIN RADA

- Brijač za glavu sam će se isključiti i pokrenuti sigurnosni način rada ako je napor za bateriju prevelik. Razlog tome može biti neodgovarajuće čišćenje ili previše ostataka kose u utoru za dlačice.
- Ako se brijač ne uključuje nakon dubinskog ćišćenja, napravite sljedeće:
- **Provjerite je li brijač do kraja napunjen.**

1. Skinite brijaću glavu slijedeći upute.
2. Spojite brijač s adapterom za punjenje i onda ga ukopčajte u struju dok se ne pojavi zeleno svjetlo.
3. Kada završi, iskopčajte brijač i uključite ga bez spojene brijaće glave.
4. Neka brijač kratko radi, a zatim ga isključite.
5. Vratite očišćenu glavu na brijač i nastavite ga normalno upotrebljavati.

NAKON SVAKE UPORABE

1. Otvorite glavu brijača (sl. A).
2. Ispraznite ga od ošišanih dlačica. Glava se može isprati pod tekućom vodom (sl. B).
3. Za uklanjanje naslaga dlačica od brijanja, koristite četkicu za čišćenje.

- Brijač se može čistiti i prati pod toplom tekućom vodom.
- Kod uporabe krema ili gelova za brijanje s brijačem, izuzetno je važno očistiti ga nakon svakog korištenja kako bi se spriječilo da se gel osuši i začepi oštrice.
- Kod čišćenja vanjskih površina brijača, nemojte koristiti jake deterdžente ili druge kemikalije.
- Za sušenje, prebrišite površinu brijača suhom krpom ili ručnikom.
- Sklop glave brijača dizajniran je tako da se može odvojiti od tijela brijača. Jednostavno ga izvucite iz tijela brijača (sl. C). Za ponovno spajanje, poravnajte ga s otvorom na tijelu i gurnite u položaj dok ne sjedne na mjesto uz klik.

REZERVNI DIJELOVI

Savjetujemo da zamijenite oštrice na uređaju za šišanje svakih 12 mjeseci kako biste osigurali njegov optimalan rad.
Uređaj za šišanje kompatibilan je s rezervnim dijelom SPR-XR75.
Rezervne dijelove možete nabaviti kod distributera ili posjetite našu stranicu s kontaktom:
https://eu.remington-europe.com/contact-us

UKLANJANJE BATERIJE

Izričito preporučujemo da uklanjanje baterije na punjenje vrši profesionalno osoblje.
Dijelovi kućišta brijača i alatke imaju oštre rubove koji bi mogli uzrokovati ozljede ako se njima ne rukuje na pravilan način.

- Prije odlaganja uređaja baterija se mora ukloniti.
- Uređaj mora biti iskopčan iz električne mreže kad se uklanja baterija.

1. Uvjerite se da je baterija potpuno ispražnjena. Kako bi ste to učinili, pustite brijač da radi dok se ne zaustavi.
2. Izvucite sklop glave brijača.
3. Odvijte vijak na vrhu jedinice.
4. Skinite gornju dekorativnu ploču.

HR

5. Skinite dvije bočne dekorativne ploče.
6. Odvijte 6 vijaka na unutarnjem kućištu.
7. Skinite unutarnje kućište kako biste otkrili tiskanu pločicu.
8. Izvadite sklop tiskane pločice.
9. Odvojite bateriju od tiskane pločice.

• Baterija se mora zbrinuti na siguran način.

RECIKLAŽA



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

ERP

Za informacije o energetskoj potrošnji prema ErP-u, molimo posjetite web-stranicu eu.remington-europe.com/erp

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи з недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції та розуміють пов'язані ризики. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та технічне обслуговування користувачем не повинні виконуватися дітьми, якщо вони не старші за 8 років і не перебувають під наглядом. Тримайте пристрій і кабель поза досяжністю дітей молодших 8 років.
  Підходить для використання у ванні або душі.
- Не використовуйте виріб із пошкодженим шнуром. Заміну можна отримати через наші міжнародні сервісні центри.
- Завжди замінюйте пошкоджений адаптер адаптером оригінального типу.

- Не використовуйте інші насадки, окрім тих, що входять до комплекту пристрою.
- Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- Не залишайте пристрій без уваги, якщо його підключено до розетки мережі живлення (не стосується процесу заряджання).
- Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
- Не перекручуйте, не переламуйте та не намотуйте кабель навколо пристрою.
- Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.
- Під час заряджання необхідно використовувати зовнішній блок живлення з вихідним роз'ємом 5 В та 1 А (виміряна максимальна вихідна потужність менша ніж 15 Вт) і який відповідає вимогам стандарту IEC 60335-1.
- Акумулятор типу Li-ion, ємністю 750 мА·год, слід заряджати при температурі від 0 °C до 45 °C.
- Не піддавайте пристрій або акумулятор впливу надмірно високих температур.

UA

ЧАСТИН

1. Вимикач
2. Блок головки
3. Індивідуальні гнучкі голівки
4. Відсік для збирання волосся
5. Висувний тример
6. Індикатор рівня заряду батареї (червоний)
7. Індикатор зарядки (зелений)
8. Гніздо для підключення зарядного пристрою

Не показано на рисунку:

- Кабель USB
- Захисна перегородка голівки
- Щітка для чищення
- Дорожній чохол

ЗАРЯДЖАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
2. Підключіть кабель USB, а потім підключіть його до джерела живлення.
3. Перед першим використанням прилад слід заряджати протягом 4 годин. Перше заряджання важливе для належного терміну служби батареї бритви.

СВІТЛОВИЙ ІНДИКАТОР

Рівень заряду	Світловий індикатор
Заряджання	Зелений світловий індикатор увімкнеться
Повністю заряджено	Зелений світловий індикатор вимкнеться
Низький рівень заряду батареї	Червоний світловий індикатор увімкнеться

- Бритву для голови не можна використовувати під час заряджання.
- У разі повного розрядження батарею необхідно заряджати протягом 4 годин до максимального рівня заряду, достатнього для 50 хвилин гоління.
- Для подовження терміну служби батареї не виконуйте її заряджання щоразу після використання приладу. Найкращий варіант — користуватися бритвою, доки не почне блимати червоний індикатор рівня заряду батареї, після чого її слід перезарядити.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Утримуйте в долоні корпус бритви для голови. Для ввімкнення бритви для голови натисніть вимикач.
2. Притисніть головки лез до шкіри голови. Їх не потрібно притискати сильно під час гоління. Сильне притискання не забезпечує гладкіше гоління, але може посилити подразнення. Головка лез згинатиметься для пристосування до контурів голови.
3. Повільно проводьте бритвою по голові. Можна здійснювати прямі або кругові рухи залежно від того, який спосіб краще підходить для вашого волосся.
4. Щоб переконатися в повному й ретельному голінні, перевірте стан потилиці за

допомогою ручного дзеркала. Також можна провести іншою рукою по голові, щоб відчути, чи все волосся було однаково зрізано.
5. Не рекомендується використовувати цей виріб для видалення волосся на обличчі.
6. Після завершення вимкніть бритву.

ПОРАДИ ДЛЯ ДОСЯГНЕННЯ ОПТИМАЛЬНОГО РЕЗУЛЬТАТУ

- Не намагайтеся голити голову, якщо волосся на ній росте довше 4 днів або має довжину понад 2,0 мм. Ця бритва для голови призначена для підтримання стану гладкого гоління й може використовуватися щоденно або кожні два чи три дні.
- Якщо довжина волосся перевищує 2,0 мм, необхідно спочатку підрізати його машинкою для стрижки волосся, а вже потім слід застосовувати бритву для голови.
- Бритву для голови можна використовувати на сухій шкірі або разом із кремом чи гелем для гоління в душі.

ТОЧНЕ ПІДСТРИГАННЯ

Висувний тример розташовано у верхній частині корпусу бритви. Його можна використовувати для підрівнювання країв бороди, бакенбард або видалення волосся у вухах.
1. Щоб активувати тример, увімкніть бритву й підніміть тример, пересунувши кнопку його фіксатора.
2. Для підрізання волосся виконуйте рухи тримером у напрямку, протилежному до його складання.
3. Після завершення складіть тример у положення для зберігання.

ДОГЛЯД ЗА БРИТВОЮ

Ретельно доглядайте за вашим виробом, щоб гарантувати його сталу продуктивність та тривалий термін служби. Рекомендується чистити його щоразу після використання.
- Перед чищенням бритви обов'язково вимкніть її та від'єднайте шнур зарядного адаптера.

ГЛИБОКЕ ОЧИЩЕННЯ

- Після змивання волосся і сторонніх часточок повторно зберіть бритву та ввімкніть її. Занурте голівку бритви в теплу воду (додайте кілька крапель засобу для миття посуду) і запустіть пристрій на 15 секунд. Вимкніть пристрій, вийміть голівку бритви з відсіку для збирання волосся й ретельно промийте її від залишків волосся.

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- Якщо бритва видає нерівномірний шум, очистіть і змастіть внутрішню поверхню головок лез. Будь ласка, не забувайте чистити та змащувати бритву після кожного

UA

використання.

БЕЗПЕЧНИЙ РЕЖИМ

- Якщо швидкість розряджання батареї буде зависокою, ваша бритва сама вимкнеться й перейде до безпечного режиму. Це може статися через недостатнє очищення або надмірну кількість волосків у відсіку для збирання волосся.
- Якщо бритва не вмикається після глибокого очищення, виконайте таке:
- **Перевірте, чи ваша бритва повністю заряджена.**

1. Зніміть голівку бритви відповідно до інструкцій.
2. Підключіть бритву до зарядного адаптера, а потім до мережі живлення, доки не загориться зелений індикатор.
3. Після цього відключіть бритву від мережі живлення й увімкніть пристрій, не приєднуючи головку для гоління.
4. Недовго попрацюйте бритвою і вимкніть її.
5. Встановіть чисту голівку бритви на місце і продовжуйте користуватися пристроєм у звичайний спосіб.

ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Відкрийте головку бритви (рис. A).
2. Повністю видаліть усі зрізані волоски. Головку можна промивати проточною водою (рис. B).
3. Щоб видалити будь-які залишки після гоління, використовуйте щітку для чищення.

- Бритву можна мити й очищати шляхом промивання теплою водою.
- У разі використання бритви разом із кремами або гелями для гоління вкрай важливо очищувати її щоразу після використання, щоб уникнути засмічення лез гелем, що засох.
- Під час чищення зовнішніх поверхонь бритви не застосовуйте сильнодіючі мийні засоби або інші хімічні речовини.
- Щоб просушити прилад, протріть поверхню бритви сухою тканиною або рушником.
- Блок головки бритви можна від'єднувати від корпусу бритви. Просто витягніть його з корпусу бритви (рис. C). Для встановлення на місце зіставте цей блок з отвором у корпусі й зафіксуйте його з клацанням.

ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ

Ми радимо замінювати леза на вашій бритві для гоління голови кожні 12 місяців, щоб підтримувати її оптимальну продуктивність.

Ваша бритва для голови є сумісною із запасною частиною SPR-XR75.

Запасні частини можна придбати у багатьох торгових представників або відвідати розділ «Контакти» на нашому веб-сайті: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЙКИ

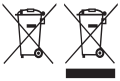
Наполегливо рекомендується, щоб батарею з можливістю заряджання виймав спеціаліст. Частини корпусу бритви та приладдя мають гострі краї та можуть призвести до травмування в разі неналежного поводження.

- Перед утилізацією пристрою із нього слід дістати батарею.
- Перед тим як діставати батарею із пристрою, його треба від'єднати від мережі живлення.

1. Переконайтеся, що батарею повністю розряджено. Для цього дочекайтеся, доки робота бритви не припиниться під час експлуатації.
2. Зніміть блок головки бритви.
3. Викрутіть гвинт зверху приладу.
4. Підчепіть і зніміть верхню декоративну панель.
5. Підчепіть і зніміть дві декоративні бокові панелі.
6. Викрутіть 6 гвинтів на внутрішній частині корпусу.
7. Підчепіть і зніміть внутрішню частину корпусу для доступу до друкованої плати.
8. Вийміть збірну друковану плату.
9. Від'єднайте батарею від друкованої плати.

- Після цього слід утилізувати батарею в безпечний спосіб.

УТИЛІЗАЦІЯ



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

ERP

Інформацію про енергоспоживання ErP можна знайти на веб-сайті eu.remington-europe.com/erp.

Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са получили инструкции и разбират свързаните опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст над 8 години и са под наблюдение. Дръжте уреда и кабела извън обсега на деца под 8 години.
  Подходящ за употреба във вана или душ.
- Не използвайте продукта с повреден кабел. Замяна може да бъде получена чрез нашите международни сервизни центрове.
- Винаги заменяйте повреден адаптер с такъв от оригиналния тип.
- Не използвайте приставки, различни от тези, които ние предоставяме.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изправно.
- Този уред никога не трябва да се оставя без надзор, когато е включен в електрическата мрежа, освен когато се зарежда.
- Пазете кабела и щепсела далеч от нагорещени повърхности.
- Не включвайте или изключвайте уреда с мокри ръце.
- Не увивайте и не огъвайте кабела, не го увивайте около уреда.
- Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.
- По време на зареждане трябва да използвате външно захранващо устройство с изходен терминал 5 V и 1 A (измерената максимална изходна мощност е по-малка от 15 W) и което отговаря на изискванията на стандарта IEC 60335-1.
- Батерията е от тип Li-ion, 750 mAh, и трябва да се зарежда при температура от 0 °C до 45 °C.
- Не излагайте уреда или батерията на прекомерни температури.

BG

ЧАСТИ

1. Превключвател за вкл./изкл.
2. Глава
3. Самостоятелни огъващи се глави
4. Отделение за събиране на коса
5. Изскачащ тример
6. Индикатор за батерията (червен)
7. Индикатор за зареждане (зелен)
8. Зарядно устройство

Не са показани:

- USBкабел
- Предпазител за главата
- Четка за почистване
- Торбичка за път

ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА

1. Уверете се, че продуктът е изключен.
2. Свържете USBкабела и след това го включете към източника на захранване.
3. Преди да използвате уреда за първи път, го заредете в продължение на 4 часа. Това първо зареждане е важно за живота на батерията на самобръсначката.

СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР

Ниво на зареждане	Светлинен индикатор
Зарежда се	Ще светне зелена светлина
Напълно заредена	Зелената светлина ще угасне
Нисък заряд на батерията	Ще светне червена светлина

- Не използвайте самобръсначката, когато се зарежда.
- Когато се изтощи напълно, батерията трябва да се зарежда в продължение на 4 часа за пълно зареждане, което ще осигури до 50 минути време за бръснене.
- За да запазите живота на батерията, не зареждайте батерията след всяка употреба. Най-добрата практика е да използвате самобръсначката, докато червеният индикатор за батерията не започне да мига, след което да я презаредите.

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

1. Дръжте корпуса на самобръсначката в дланта си. Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите самобръсначката.
2. Притиснете режещите глави към скалпа си.За бръснене не е необходимо да натискате силно. Силното притискане не води до по-ниско бръснене и може да увеличи дразненето. Режещата глава се извива и следва контурите на главата Ви.
3. Движете самобръсначката бавно около главата си. Можете да използвате линейни или кръгови движения в зависимост от това, което дава най-добър резултат при Вас.
4. С помощта на ръчно огледало проверете задната част на главата си, за да се уверите, че е напълно обръсната. Можете да използвате и другата си ръка, за да

проверите дали главата Ви е напълно и равномерно обръсната.
5. Не препоръчваме да използвате този продукт за космите на лицето.
6. Когато приключите, изключете самобръсначката.

СЪВЕТИ ЗА НАЙ-ДОБРИ РЕЗУЛТАТИ

- Не се опитвайте да бръснете косата на главата, която е над 4 дни или 2,0 мм. Вашата самобръсначка е предназначена за поддържане на избръснат вид и може да се използва ежедневно или на всеки два-три дни.
- Ако косата Ви е по-дълга от 2,0 мм, трябва да я подстрижете с ножица за коса, преди да използвате самобръсначката.
- Вашата самобръсначка може да се използва суха или с крем или гел за бръснене под душа.

ПОДСТРИГВАНЕ

Изскачащият тример е разположен в горната част на корпуса на самобръсначката. Може да се използва за скъсяване на краищата на бради, за бакенбарди или за уши.
1. За да активирате тримера, включете самобръсначката и вдигнете тримера, като плъзнете бутона за освобождаване на тримера.
2. Използвайте режещи движения в посока, обратна на посоката на сгъване на тримера.
3. Когато приключите, сгънете тримера в положение за съхранение.

ГРИЖА ЗА САМОБРЪСНАЧКАТА

Грижете се за продукта, с цел постигане на дълготраен период на работа.
Препоръчваме Ви да го почиствате след всяка употреба.
- Когато почиствате самобръсначката, тя трябва да бъде изключена и разкачена от адаптерния кабел за зареждане.

ПОЧИСТВАНЕ В ДЪЛБОЧИНА

- След като отмиете космите и остатъците, сглобете отново самобръсначката и я включете. Потопете главата за бръснене в топла вода (добавете няколко капки сапун) и я пуснете за 15 секунди. След това я изключете, извадете главата на самобръсначката от отделението за събиране на коса и изплакнете обилно натрупаните остатъци.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

- Ако самобръсначката ви издава стържещ звук, почистете и смажете отново вътрешната повърхност на режещите глави. Моля, почиствайте и смазвайте самобръсначката след всяка употреба.

BG

РЕЖИМ НА БЕЗОПАСНОСТ

- Самобръсначката ще се изключи и ще влезе в режим на безопасност, ако потреблението на батерията е твърде голямо. Това може да се дължи на ненадлежно почистване или на прекомерно натрупване на остатъци от коса в отделението за събиране на коса.
- Ако самобръсначката ви не се включи след почистване в дълбочина, моля, направете следното:
- **Уверете се, че самобръсначката ви е напълно заредена.**

1. Свалете главата на самобръсначката съгласно инструкциите.
2. Свържете самобръсначката към адаптера за зареждане и след това към електрическата мрежа, докато не светне зеленият индикатор.
3. След като сте готови, изключете самобръсначката от електрическата мрежа и включете уреда, като все още не сте прикрепили главата на самобръсначката.
4. Включете самобръсначката за кратко и я изключете.
5. Прикрепете отново почистената глава към самобръсначката и продължете да използвате устройството както обикновено.

СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА

1. Отворете главата на самобръсначката (фиг. A).
2. Отстранете всички малки косъмчета. Главата може да се изплакне под течаща вода (фиг. B).
3. Използвайте четка за почистване, за да премахнете всички остатъци от бръсненето.

- Самобръсначката може да се мие и почиства чрез изплакване под топла вода.
- Когато използвате кремове или гелове за бръснене със самобръсначката, е особено важно да я почиствате след всяка употреба, за да предотвратите изсъхването на гела и запушването на резците.
- Когато почиствате външните повърхности на самобръсначката, не използвайте силни почистващи препарати или други химикали.
- За да подсушите самобръсначката, избършете повърхността й със суха кърпа.
- Модулът на главата на самобръсначката е проектиран така, че да може да се отделя от корпуса на самобръсначката. Просто го издърпайте от корпуса на самобръсначката (фиг. C).За да го поставите отново, го подравнете с отвора на корпуса и го натиснете, докато с щракане застане на мястото си.

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Съветваме Ви да сменяте ножчетата на самобръсначката си за глава на всеки 12 месеца, за да поддържате оптималната й работа.
Вашата самобръсначка за глава е съвместима с резервна част SPR-XR75.
Резервни части са налични при множество търговски представители или посетете раздела за контакт с нас на нашия уебсайт: **https://eu.remington-europe.com/contact-us**

СВАЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

Силно препоръчително е да презареждащата се батерия да бъде сменена от специалист. Частите на корпуса на самобръсначката и инструментите имат остри краища, което може да доведе до нараняване, ако не работите внимателно с тях.

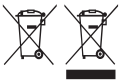
- Батерията трябва да бъде извадена преди уредът да се предаде за скрап.
- Когато отстранявате батерията, уредът трябва да бъде изключен от захранващата мрежа.

1. Уверете се, че батерията е напълно празна. Това става чрез непрекъсната употреба на самобръсначката, докато не спре от само себе си.
2. Издърпайте модула на главата на самобръсначката.
3. Развийте винта в горната част на уреда.

4. Свалете горния декоративен панел.
5. Свалете двата декоративни странични панела.
6. Развийте 6-те винта на вътрешния корпус
7. Свалете вътрешния корпус, за да откриете печатната платка.
8. Извадете модула на печатната платка.
9. Разкачете батерията от платката.

- Батериите трябва да се изхвърлят безопасно. Не правете опити да работите със самобръсначката, след като сте я отворили.

РЕЦИКЛИРАНЕ



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

ERP

За информация относно енергопотреблението съгласно ErP, моля, посетете уебсайта eu.remington-europe.com/erp.

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

إجراءات وقائية هامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- يحتوي المحول على محول. لا تقطع المحول لاستبداله بمقبس آخر لأن ذلك يسبب وضعاً خطرًا.
- مناسب للاستخدام في حمام أو دش.
- افصل الجزء المحمول من سلك المصدر قبل التنظيف في الماء.
- لا تستخدم المنتج مع سلك تالف. ويمكنك الحصول على البديل عن طريق مراكز الخدمة الدولية التابعة لن
- استبدل دائمًا محول الشحن التالف أو قاعدة الشحن التالفة بقطعة أخرى أصلية.
- البطارية غير قابلة للاستبدال.
- لا تستخدم ملحقات غير الملحقات التي نقوم بتوريدها.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا أو لا يعمل بصورة صحيحة.
- لا ينبغي أبدا أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن
- حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيدا عن الأسطح الساخنة
- لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيد مبتلة.
- لا تقم بثني أو جدل الكبل أولفه حول الجهاز.
- دع الجهاز يبرد قبل تنظيفه وتخزينه.

الأجزاء

الشحن

1. تأكد من إيقاف الجهاز.

1. مفتاح التشغيل/الإيقاف
2. تجميع رأس ماكينة الحلاقة
3. رؤوس الإمالة الفردية
4. جيب الشعر
5. جهاز التشذيب المنبثق
6. مؤشر البطارية (الأحمر)
7. مؤشر الشحن (الأخضر)
8. موصل الشاحن

غير مبين:

- كابل USB
- واقي الرأس
- فرشاة التنظيف
- جراب للحفظ

AE

2. قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.
3. يتم شحن الجهاز 4 ساعات عند الاستخدام لأول مرة. الشحنة الأولى هامة للحفاظ على عمر بطارية ماكينة الحلاقة.

لمبة مؤشر الاستعداد

مستوى الشحن	لمبة مؤشر الاستعداد
الشحن	ستضيء اللمبة الخضراء
مشحونة بالكامل	ستنطفئ اللمبة عند الانتهاء من الشحن
شحن البطارية منخفض	ستضيء اللمبة الحمراء

- لا يمكن استخدام ماكينة حلاقة الرأس أثناء الشحن.
- عندما تفرغ البطارية، يجب وضع البطارية لمدة أربع ساعات للشحن بالكامل وهو ما يمنحك 50 دقيقة من الحلاقة المتواصلة.
- للحفاظ على عمر البطارية، لا يجوز شحن البطارية بعد كل استخدام. أفضل الممارسات هي استخدام ماكينة الحلاقة حتى يومض مؤشر لمبة البطارية الحمراء ثم يُعاد الشحن.

تعليمات الاستخدام

1. احمل جسم ماكينة حلاقة الرأس في راحة يديك. اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لتشغيل ماكينة الحلاقة.
2. اضغط برؤوس القص على فروة الرأس. ليس من الضروري الضغط بقوة لكي تقوم بالحلاقة. لا يؤدي الضغط بقوة إلى قص الشعر أقصر ومن الممكن أن يزيد من الالتهاب. سوف يتحرك رأس القص بمرونة لتتبع ثنايا رأسك.
3. حرك ماكينة الحلاقة ببطء حول رأسك. يجوز استخدام ضربات في خطوط أو بشكل دائري، أيهما يناسب شعرك.
4. استخدم مرآة محمولة في يدك للتحقق من الجزء الخلفي من الرأس والتأكيد على الحلاقة الكاملة والشاملة. يجوز كذلك استخدام اليد الأخرى لتحسس القص الكامل والمتوافق.
5. لا نوصيك باستخدام المنتج على شعر الوجه.
6. عند الانتهاء، أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة.

نصائح للحصول على أفضل النتائج

- لا تحاول حلاقة شعر الرأس عند عدم الحلاقة لمدة أكثر من 4 أيام أو عندما يصل الطول إلى 2.0 ملم. ماكينة حلاقة الرأس مخصصة للحفاظ على مظهر الحلاقة النظيف ويمكن استخدامها يوميًا أو كل يومين أو كل ثلاثة أيام.
- إذا ما كان الشعر أطول من 2.0 ملم، يجب قصه أولا بالمقص قبل استخدام ماكينة حلاقة الرأس.
- يمكن استخدام ماكينة حلاقة الرأس جافة أو يمكن استخدامها للحلاقة باستخدام الكريم أو الجل أثناء الاستحمام.

التشذيب

جهاز التشذيب المنبثق موجود أعلى جسم ماكينة الحلاقة. ويمكن استخدامه لتشذيب أطراف الذقن أو السوالف،

أو الأذنين.

1. لتشغيل جهاز التشذيب، قم بتشغيل ماكينة الحلاقة ثم ارفعها عن طريق دفع زر إخراج جهاز التشذيب.
2. استخدم ضربات القص في الاتجاه المعاكس لاتجاه نمو الشعر الذي ينطوي فيه جهاز التشذيب.
3. عند الانتهاء، أدخل جهاز التشذيب إلى مكان التخزين.

صيانة ماكينة الحلاقة

قم بصيانة المنتج لضمان أداء طويل الأمد. نوصيك بتنظيف الماكينة بعد كل استخدام.

- عند تنظيف الماكينة، تحقق من إيقاف تشغيلها وفصلها عن سلك مهايئ الشحن.
- **التنظيف العميق**
- بعد شطف الشعر والبقايا، أعد تجميع ماكينة الحلاقة وقم بتشغيلها. اغمر رأس الحلاقة في ماء دافئ (أضف بضع قطرات من صابون غسل الأطباق) وقم بتشغيلها لمدة 15 ثانية. أوقف التشغيل، وانزع رأس الحلاقة من جيب الشعر واشطفه جيدًا لإزالة التراكمات المتساقطة.
- **استكشاف الأخطاء وإصلاحها**
- إذا كانت ماكينة الحلاقة الخاصة بك تصدر صوتًا مزعجًا، نظف السطح الداخلي لرؤوس القطع وأعد تزييتها. يُرجى التأكد من تنظيف ماكينة الحلاقة وتزييتها بعد كل استخدام.
- **وضع الأمان**
- ستقوم ماكينة حلاقة الرأس بإيقاف تشغيل نفسها وتدخل في وضع الأمان إذا كان الحمل على البطارية مرتفعًا للغاية. يمكن أن يكون هذا بسبب التنظيف غير الكافي أو قص الشعر المفرط في جيب الشعر.
- إذا لم تتمكن من تشغيل ماكينة الحلاقة بعد التنظيف العميق، فيُرجى القيام بما يلي:
- **تأكد من شحن ماكينة الحلاقة بالكامل.**

1. انزع رأس الحلاقة حسب التعليمات.
2. وصل ماكينة الحلاقة بمحول الشحن ثم بالتيار الكهربائي حتى تضيء اللمبة الخضراء.
3. بمجرد الانتهاء من ذلك، افصل ماكينة الحلاقة، ثم قم بتشغيل الوحدة مع ترك رأس الحلاقة غير مثبّت.
4. شغّل ماكينة الحلاقة لفترة قصيرة ثم أوقف تشغيلها.
5. أعد توصيل الرأس النظيف بماكينة الحلاقة واستمر في استخدام الجهاز كالمعتاد

بعد كل استخدام

1. افتح رأس ماكينة الحلاقة (الشكل A).
2. قم بتفريغ أي قصاصات شعر. يمكن شطف الرأس تحت صنبور ماء جاري.
3. استخدم فرشاة التنظيف للتخلص من بقايا الحلاقة.

- ماكينة الحلاقة قابلة للغسيل ويمكن تنظيفها عن طريق شطفها تحت الماء الدافئ.
- عند استخدام كريمات أو جل الحلاقة مع ماكينة الحلاقة من المهم على نحو خاص التنظيف بعد كل استخدام للحيلولة دون جفاف الجل وقيامه بسد المقصات.
- عند تنظيف الأسطح الخارجية الخاصة بماكينة الحلاقة، لا تستخدم المنظفات القوية أو المواد الكيميائية الأخرى.
- للتجفيف، يتم مسح السطح الخارجي لماكينة الحلاقة باستخدام قطعة قماش أو منشفة جافة.
- مجموعة رأس الحلاقة مصممة بحيث يمكن فصلها عن رأس ماكينة الحلاقة. اسحبها ببساطة بعيدًا عن جسم ماكينة الحلاقة (الشكل C). لإعادة التركيب، تحقق من محاذاتها مع الفتحة الموجودة على الجسم وتحقق من سماع نقرة دلالة على عودتها إلى مكانها.

قطع الغيار

ننصحك باستبدال شفرات ماكينة حلاقة الرأس كل 12 شهراً للحفاظ على الأداء الأمثل.

AE

تتوافق ماكينة حلاقة الرأس مع قطعة الغيار SPR-XR75.
تتوفر قطع الغيار لدى العديد من تجار التجزئة أو تفضل بزيارة قسم "اتصل بنا" على موقعنا الإلكتروني: https://eu.remington-europe.com/contact-us.

إخراج البطاريات

نوصي بشدة بأن يقوم فني متخصص بإخراج البطارية القابلة للشحن. يوجد لدى بعض من عبوات ماكينة الحلاقة والأدوات أطراف حادة وقد تسبب الإصابة في حالة عدم التعامل معها على نحو صحيح.

- يجب إخراج البطارية القابلة للشحن من الجهاز قبل التخلص منها.
- افصل محول الشحن قبل إزالة البطارية.

1. تحقق من إفراغ شحن البطارية بالكامل. للقيام بذلك، قم بتشغيل ماكينة الحلاقة حتى تتوقف.
2. اسحب مجموعة رأس ماكينة الحلاقة بعيدًا.
3. فك المسمار الموجود أعلى الوحدة.
4. انزع اللوح المزخرف العلوي.
5. انزع زوج اللوحات الجاذبية المزخرفة.
6. قم بفك المسامير الستة على المبيت الداخلي
7. انزع الجزء الداخلي للكشف عن لوحة الدائرة المطبوعة.
8. أخرج مجمع لوحة الدائرة المطبوعة.
9. افصل البطارية عن لوحة الدائرة الكهربية.

- تخلص من البطارية بشكل صحيح.
-

إعادة التدوير



لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائمًا التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/تجميع المخلفات.